



10. Jahrgang Ausgabe 10/22

Kiek mol rin

Mitteilungen aus Mittelholstein und Umgebung



Auf geht's zum Homarscher Markt
am 14. bis 16. Oktober Seite 16

seit 1856

constabel
druck & design



Druckvorstufe

Offsetdruck

Digitaldruck

Buchbinderei

Bücher

Einladungen

Broschüren

**Bilder auf
Leinwand**

Aufkleber

Schilder

Briefbogen

Flyer

Banner

Hochzeitskarten

Speisekarten

Plakate

Im Kloster 18 · 25557 Hanerau-Hademarschen
Telefon 0 48 72 20 00 · www.constabel-druck.de

Truppführer beenden
ihre Ausbildung erfolgreich Seite 18



Dem schlechten
Wetter zum Trotz Seite 13



Ansitzabend mit
dem Hegering Hademarschen S. 10

Impressum *Kiek mol rin*

Herausgeber:

Constabel druck & design · Tel.: 0 48 72 - 20 00
Im Kloster 18 · 25557 Hanerau-Hademarschen

Anzeigen:

Heike Kröger
E-mail: mail@constabel-druck.de

Verteilung:

Beldorf, Bendorf-Oersdorf, Bornholt, Gokels, Hanerau-Hademarschen, Hohenwestedt,
Lütjenwestedt, Oldenbüttel, Schenefeld, Seefeld, Steinfeld, Thaden, Todenbüttel
Nur Auslagestellen: Albersdorf, Aukrug, Beringstedt, Wacken

Anzeigenentwürfe, Texte und Bilder der Firma Constabel druck & design sind urheberrechtlich geschützt. Übernahme, auch fotomechanisch, nur nach vorheriger Absprache und gegen Gebühr. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos keine Gewähr.

Auflage: 12.000 Stk.

Redaktion:

Matthias Constabel
E-mail: redaktion@constabel-design.de

Gestaltung:

Denise Bauer
E-Mail: dbauer@constabel-design.de

Inhalt

04 | Neuigkeiten von der Wassermühle Hanerau

Hanerau-Hademarschen

05 | Anglerplattform für Angler mit Handicap

Hanerau-Hademarschen

06 | Evangelisch in der Region

08 | Diamantene Konfirmation

Jahrgang 1960 bis 1962 H.-Hademarschen

09 | Dreifach gut ist einfach

Hanerau-Hademarschen

11 | Überraschung im eigenen Garten

12 | Die Feuerwehr ist heute Abend

die Hauptperson Thaden

14 | Gebietsbetreuer oder -betreuerin gesucht!

15 | "Bunter Tag" beim DRK Bendorf-Oersdorf

Bendorf-Oersdorf

19 | Mitteilungsblatt vom 9. Oktober 1953

23 | Ende einer Ära

24 | Aussteller für Basar gesucht

Osterstedt

24 | Herbstzauber und Keramiktage

in Friedrichstadt Todenbüttel

25 | Kfz-Wintervorbereitungen

30 | Termine

33 | Rätsel

34 | Stellenanzeigen

35 | Vöhrhang för de Bruus

36 | Anzeigen

37 | Service



Hanerau-Hademarschen

Neuigkeiten von der Wassermühle Hanerau

In der Mühle ist in der letzten Zeit vieles passiert und wir freuen uns, euch daran teilhaben zu lassen. Zusammen mit fleißigen Helfern wurden diverse Fenster ausgebaut, abgeschliffen, neu verkittet, gestrichen und wieder eingebaut. Teilweise wurde Holz erneuert. An die Westwand wurde Spritzschutz angebracht. Die Standwelle wurde ausgebaut, da an dieser die Weissbuchenkämme erneuert werden müssen. Durch diese Welle können wir die Mühle unabhängig vom Strom betreiben, denn sie treibt nachfolgende Arbeitsgänge über eine Transmissionswelle an. Da wären der Sichter, die Elevatoren, den Zwangsmischer, die Haferquetsche und zu guter Letzt auch die Getreidereinigung und das alles mit Wasserkraft. Ein Auftrag für die Fertigung ist vergeben und wir sind guter Dinge, dass bis zum nächsten Mühltage der Einbau der Welle erfolgt ist und wir den Besuchern alles zeigen können. Mit dem Museum gemeinsam hatten wir auch am 1. Sonntag im Monat die Mühle aufgesperrt und für Gäste frei zugänglich

gemacht. Die Resonanz war kläglich, sodass wir überlegen ob wir das im nächsten noch fortsetzen werden. Der 1. Taufgottesdienst im August mit 5 Täuflingen wurde dagegen sehr gut angenommen. Es kamen bei strahlendem Sommerwet-

um Kind und Kindeskindern nicht nur zu erzählen, was damals war, sondern auch vorzuführen, Korn zu Mehl zu verarbeiten. Auf diesem Wege sagen wir wieder einmal Danke. Die Wassermühle geht ab Ende Oktober in den Winterschlaf und



ter über 180 Besucher in den Mühlen- garten. Dank eurer Unterstützung in Form von Beiträgen und Spenden sind wir in der Lage die 'alte Dame' weiter zu erhalten und

wird sich im neuen Jahr glanzvoll präsentieren. Wir wünschen allen einen fröhlichen und bunten Herbst, eine besinnliche Winterzeit und gute Gesundheit

G Glück to de Vorstaad

Matthias Pfeiffer

Meisterbetrieb

Heizung & Sanitär

Im Kloster 5a • 25557 Hanerau-Hademarschen
Fon 0 48 72 - 94 26 84 • Fax 0 48 72 - 96 91 60 • info@m-pfeiffer.net

Gegründet 1946
Tischlerei Wilhelm Piening
INH. BERND PIENING

Glas- und Schlüssel-Notdienst

25557 Hanerau-Hademarschen • 0 48 72 / 25 21 • www.tischlerei-piening.de

Glöye
Klaus-Jürgen Glöye • Elektromeister
Elektrotechnik

- Wir Installieren
- Wir Reparieren
- Wir bieten Service vom Fachmann, rund um die Uhr
- Wir sind ein Fachbetrieb für



Photovoltaik

Vermietung von Teleskopkladder und Arbeitsbühnen

Kattenburg 5
25557 Seefeld

Telefon (0 48 72) 34 32
Telefax (0 48 72) 13 05

www.gloeye-elektrotechnik.de

Wir haben den Strom zwar nicht erfunden, aber wir machen das Beste daraus!

KANZLEI
am Landweg

Thomas Elvers

Rechtsanwalt und Notar*
Fachanwalt für Strafrecht
Fachanwalt für Agrarrecht
*Amtssitz als Notar in Ahrensburg

Versicherungsrecht • Zivilrecht
Verteidigung in Strafsachen • Ordnungswidrigkeiten
Landwirtschaftsrecht • Erbrecht

Mannhardtstraße 15a • 25557 Hanerau-Hademarschen
Telefon 04872/9682962

www.kanzlei-am-landweg.de • „info@kanzlei-am-landweg.de“

Angelplattform für Angler mit Handicap

Der ASV Hademarschen freut sich nun endlich die neue Angelplattform für Angler mit Handicap freigeben zu können.

Am Donnerstag, dem 22. September 2022 wurde die Angelplattform feierlich eröffnet und steht somit ab

den Bauhof beauftragt haben. An dieser Stelle mein Dank an den Bauhof Hademarschen für die tolle Arbeit, die dort geleistet wurde.

Die Plattform ist ohne Probleme für Angler mit Handicap, gleich welcher Art, zu



sofort zur Verfügung. Ich möchte mich auch auf diesem Weg bei allen daran Beteiligten bedanken, die uns das ermöglicht haben. Hier wären zu erwähnen, Herr Rolf Martin Niemöller der uns die Erlaubnis dazu gegeben hat dieses Projekt umzusetzen, dazu die Beauftragte für Angler mit Handicap Frau S. Hübner vom LSFV und als Sponsor die oberste Fischereibehörde Schleswig-Holstein. Ein Dank auch an die Schreinerei Ossenbrüggen für die Errichtung der Plattform. Darüber hinaus auch einen Dank an unseren Bürgermeister Thomas Deckner und unseren zweiten Bürgermeister Jörg Hommel die mit der Fertigstellung

erreichen. Es gibt direkt neben der Plattform einen Parkplatz, welcher es erlaubt mit wenigen Metern die Plattform zu erreichen. Dieser Parkplatz ist auch nur den Anglern mit Handicap vorbehalten.

Text/Bilder: B. Deussing

Dem Wasser zeigen, wo es langgeht...



DACHRINNEN



REGENROHRE

ENGEL
DACHDECKEREI

04872 - 29 00
www.Engel-Dach.de

Annahmestelle für Kernobst in der Region

Direktsaft aus der eigenen Ernte in der mobilen Mosterei von Juicers in Gokels.

Bei uns haben sie die Möglichkeit ihr eigenes Obst ab einer Menge von 50 kg abzugeben. Einfach das Obst mit Namen und Telefonnummer versehen und auf dem Hof abstellen. Anschließend erhalten sie leckeren Direktsaft aus der eigenen Ernte.

Ab einer Obstmenge von 1000 kg kommen die Moster auch mit der mobilen Mosterei zu Ihnen. Es können sich auch mehrere Obstbesitzer zusammen tun, so kommen die 1000 kg schnell zusammen. Einfach Freunde und Nachbarn fragen. Vielleicht kann man sogar ein kleines Obstfest im Ort organisieren.

Eine weitere Annahmestelle für Ihr Obst befindet sich in der Itzehoer Chaussee 43, 24768 Rendsburg.



Über uns:

Wir haben uns im Jahr 2019 eine mobile Mosterei angeschafft und uns als „Lohnmoster“ selbständig gemacht. Es stellt sich heraus, dass viele Mostbetriebe und mobile Moster ihren Betrieb eingestellt haben. Hier sehen wir die Marktlücke.

Immer mehr Menschen legen Wert auf unverfälschte und gesunde Lebensmittel. Wir verarbeiten Ihr Obst zu naturreinem Most ohne Zusatz von Zucker oder Konservierungsstoffen. Der Saft wird kurzzeitig auf über 75°C erhitzt und in Vakuumbbeutel abgefüllt. Damit wird der Saft haltbar und lagerfähig gemacht.

Erlengrund 2 · 25557 Gokels
Itzehoer Chaussee 43 · 24768 Rendsburg

born to juice

Juicers
DIE MOBILN SAFTMACHER

www.juicers.mobi
Tel. 0 178 687 7728
info@juicers.mobi

Evangelisch in der Region

Ev.-Luth. Kirchengemeinde Aukrug

Bargfelder Str. 21, 24613 Aukrug. Telefon: 04873 355

16. Oktober, 18.00 Uhr	Abendgottesdienst mit Prädikantin Leykum
23. Oktober, 18.00 Uhr	Abendgottesdienst mit Prädikantin Leykum
31. Oktober, 14.00 Uhr	Reformationsfest am Montag, in der Kirche, mit Posaunenchor- und Flötenensemble Brokstedt, anschl. ab 15.00 Uhr im Gemeindehaus

Unsere Veranstaltungen:

18. Oktober, 15.00 Uhr	Gemeindenachmittag mit Kaffee und Kuchen
28. Oktober, 10.00 Uhr	Frühstück für Gesellige im Gemeindehaus
19. Oktober, 19.30 Uhr	Mittwochsgespräch im Gemeindehaus.

Ev.-Luth. Kirchengemeinde Hademarschen

Propst-Treplin-Weg 6, 25557 Hanerau-Hademarschen. Telefon: 04872 644,
St. Johannes Kirche in Gokels, Pastor-Weilbach-Straße, 25557 Gokels

Öffnungszeiten des Kirchenbüros: Mo., Di., Do. und Fr. 9.00 Uhr bis 11.00 Uhr, Di. zusätzlich 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr

09. Oktober, 10.00 Uhr	Gottesdienst in der St. Johannes Kirche in Gokels
16. Oktober, 10.00 Uhr	Gottesdienst im Gemeindehaus
23. Oktober, 10.00 Uhr	Gottesdienst im Gemeindehaus
30. Oktober, 10.00 Uhr	Gottesdienst im Gemeindehaus

Ev.-Luth. Kirchengemeinde Hohenwestedt

Lindenstraße 42, 24594 Hohenwestedt. Telefon: 04871 650, www.kghwst.de

09. Oktober, 10.00 Uhr	Gottesdienst mit Oberkirchenrat Volker Thiedemann
16. Oktober, 18.30 Uhr	Abendgottesdienst mit Pastor Spießwinkel
23. Oktober, 10.00 Uhr	Gottesdienst mit Prädikantin Jäkel
30. Oktober, 10.00 Uhr	Gottesdienst mit Pastor Wessel und mit dem Gesprächskreis
31. Oktober, 10.00 Uhr	Gottesdienst zum Reformationstag mit Pastor Opitz & Pastor Wessel

Ihr Partner rund um's Haus !





Zeitlos schöne Fassaden

















PROFILE FÜR
MODERNES
BAUEN





Security Tech Germany



SAINT-GOBAIN



PROFESSIONAL





Türen die zu mir passen





H. Tepker GmbH & Co. KG
 Hofkoppelweg 16
 25557 Hanerau-Hademarschen
 Telefon 04872 9600-0
 Telefax 04872 9600-20
www.tepker.de

Ev.-Luth. Kirchengemeinde Nortorf

Niedernstraße 2, 24589 Nortorf. Telefon: 04392 2014 www.kirchengemeindenortorf.de

09. Oktober, 18.00 Uhr	Abendgottesdienst in Nortorf mit Pastor Biehl in der St. Martin-Kirche
16. Oktober, 10.00 Uhr	Gottesdienst in Nortorf mit Pastor Biehl in der St. Martin-Kirche
23. Oktober, 10.00 Uhr	Gottesdienst in Nortorf mit Prädikantin Maike Tesch in der St. Martin-Kirche
30. Oktober, 10.00 Uhr	Gottesdienst in Nortorf mit Pastor Tretow in der St. Martin-Kirche
31. Oktober, 18.00 Uhr	Abendgottesdienst am Reformationstag mit Pastor Tretow in der St. Martin-Kirche

Im Anschluss an den Gottesdienst laden wir Sie herzlich zur Gemeindeversammlung in der St. Martin-Kirche ein. Lernen Sie die Kandidat*innen für die Wahl zum Kirchengemeinderat kennen. Ein Imbiss wird gereicht!

Jeden Mittwoch feiern wir um 11.00 Uhr Marktandacht in der St. Martin-Kirche, gehalten von den Kirchenhütern in Zusammenarbeit mit Pastorin Trede und Diakonin Kröger.

Ev.-Luth. Kirchengemeinde Schenefeld

Holstenstr. 31, 25560 Schenefeld. Telefon: 04892 800011, www.kirche-schenefeld.de

in Schenefeld

09. Oktober, 10.00 Uhr	Goldene- und Diamantene Konfirmation 2021 mit Abendmahl mit Pastorin Schunck
16. Oktober, 18.30 Uhr	Gottesdienst mit Lobpreisteam und Pastorin Schunck
23. Oktober, 10.00 Uhr	Gottesdienst mit Pastor Rank
30. Oktober, 11.30 Uhr	Gottesdienst mit dem Jugendkreis

In Reher

30. Oktober, 10.00 Uhr Gottesdienst zum Erntedank mit Pastorin Schunck

Ev.-Luth. Kirchengemeinde Todenbüttel

Hauptstraße 59, 24819 Todenbüttel. Telefon: 04874 432, <http://www.kirchengemeinde-todenbuettel.de/>
Kirche Lütjenwestedt, Kirchweg, 25585 Lütjenwestedt

09. Oktober, 10.00 Uhr	Plattdeutscher Gottesdienst in Lütjenwestedt mit Pastor Christoph Rothe
16. Oktober, 10.00 Uhr	Gottesdienst in Todenbüttel mit Pastor Christoph Rothe
23. Oktober, 10.00 Uhr	Gottesdienst in Todenbüttel mit Pastor Christoph Rothe
30. Oktober, 19.00 Uhr	Jugendgottesdienst in Todenbüttel mit Pastor Christoph Rothe

Ev.-Luth. Kirchengemeinde Wacken

Hauptstraße 36, 25596 Wacken. Telefon: 04827 2307, <http://www.kirchengemeinde-wacken.de>

YouTube: Kirchspiel Wacken

09. Oktober, 10.00 Uhr	Gottesdienst mit anschl. Vorstellung der Kandidatinnen und Kandidaten zur Kirchengemeinderatswahl mit Pastorin Westphal
16. Oktober, 10.00 Uhr	Einladung in die Region nach Gokels mit Pastor Ranck
23. Oktober, 18.30 Uhr	Abendgottesdienst mit Prädikantin Jaeckel
30. Oktober, 10.00 Uhr	Einladung in die Region nach Han.-Hademarschen mit Pastor Arend Engelkes-Krückmann
31. Oktober, 10.00 Uhr	Gottesdienst am Reformationstag mit Pastorin Mühlfried



„Vor Anker“ Senioren- und Pflegeheim Breiholz GmbH
Hauptstraße 117-123 · 24797 Breiholz · Tel. 04332-1800 · Fax 04332-750
info@vor-anker.eu · www.vor-anker.eu

Diamantene Konfirmation Jahrgang 1960 bis 1962



Jahrgang 1960

Gerhard Willi Barnstedt, Gertrud Delfs geb. Lützen, Giesela Frieda Kock geb. Nottelmann, Hans Möller, Uwe Peters, Elke Piening geb. Watermann Claus Hinrich Scheel, Peter Hermann Söhrens

Jahrgang 1961

Hans-Joachim Bieck, Reinhard Büsen, Hannelore Dohrendorf geb. Fölster, Gudrun Ellwanger geb. Raasch, Heike Elfriede Götsche geb. Jebens, Hans-Heinrich Matz, Hans Günther Jebens, Annemarie Möller geb. Vieregge, Mareike Pipgras geb. Koch, Hans-Dietrich Rohr, Verla Louise Stotz geb. Sachau, Ehler Tetzner, Else Margret Timm geb. Vieregge, Hannelore Paula Trede geb. Schaar, Edith Brunhilde Voß geb. Möller, Erhard Voß, Gisela Walter geb. Ehlers



Jahrgang 1962

Roswitha Baumann geb. König, Jürgen Braker, Hans-Hermann Christen-Trede, Karin Meschede, geb. Kommessien; Walter-Karl Möller, Jürgen Mumm, Karl-Heinz Peters, Inge Schulz geb. Kohlmoorgen, Werner Weisbrod



25557 Hanerau - Hademarschen • Türen
Tel. 04872 13 49 • Fenster
• Rolläden
• Innenausbau
• Trockenausbau

Jürgen Ramcke

Inh. Christian Henke

Meisterbetrieb
für Sanitärtechnik
Heizungsbau und
Bauklempnerei



Theodor-Storm-Straße 59 · 25557 Hanerau-Hademarschen
Telefon 0 48 72 - 23 02 · Fax 0 48 72 - 35 95 · www.ramcke-heizung.de

Dreifach gut ist einfach

Monatlich sparen, Chance auf attraktive Gewinne sichern und Gutes tun. Los geht's – schon ab 5 Euro. Seit über 60 Jahren verbindet die schleswig-holsteinische Lotterie Los-Sparen regelmäßiges Sparen mit attraktiven Gewinnchancen und sozialem Engagement.

Wie nimmt man teil? Ganz einfach: Teilnehmen ist einfach – ab 18 Jahren, bequem per Dauerauftrag vom Girokonto. Ein Los der Lotterie kostet 5 Euro. Davon werden 4 Euro gespart und dem Losbesitzer samt Zinsen am Jahresende wieder ausgezahlt. Mit 1 Euro sichert man sich die Chance auf attraktive Gewinne und unterstützt automatisch soziale Projekte in der direkten Nachbarschaft. Zu den Projekten gehören u.a. die Wassermühle Hanerau (Sanierung) und die Gewinner der Aktion 20 für 20: SV Merkur Hademarschen, das Lüne Drohnenteam und der TSV Lütjenwestedt.

Was gibt es zu gewinnen? Es gibt insgesamt 15 Auslosungen pro Jahr mit attraktiven Preisen im Gesamtwert von über 3.800.000 Euro. Bei den 12 monatlichen Auslosungen kann man jeden Monat auf Neue bis zu 25.000 Euro gewinnen. Pro Monat werden

Geldpreise im Gesamtwert von über 295.000 Euro verlost. Und bei insgesamt 3 Sonderauslosungen im Feb-



Herr Thede (l.) aus Hanerau-Hademarschen gewann zuletzt 5.000 Euro mit einem PS-Los.

ruar, Juni und Oktober winken zusätzlich Sachpreise im Gesamtwert von rund 300.000 Euro jährlich. In Hademarschen haben innerhalb weniger Wochen 2 Kunden je 5000 Euro gewonnen. So auch Herr Thede. Genaue Pläne für seinen Gewinn hat Herr Thede noch nicht, aber er und seine Lebensgefährtin reisen gerne und unternehmen spontane Ausflüge und leben das Leben. Er ist schon sein Leben lang Kunde bei der Sparkasse (sein erstes Sparsbuch hat er im Kindesalter erhalten). Das PS-Los hat er seit 1991.

Welche sozialen Projekte werden gefördert? Dank der Zweckerträge der Lotterie werden gemeinnützige und

Schleswig-Holsteins zugute kommen. Rund 700.000 Euro fließen jedes Jahr in zahlreiche soziale Projekte aus den Bereichen Umwelt, Kunst und Kultur, Sport und Bildung.

Sie sehen: Dreifach gut ist einfach. Denn schon ein Los der Lotterie Los-Sparen bietet eine einzigartige Kombination aus regelmäßigen Sparen, attraktiven Gewinnchancen und sozialem Engagement.

Wichtige Hinweise

Teilnahme ab 18 Jahren. Gesamtwert aller Gewinne bei jeder Monatsauslosung. Die Gewinnchancen variieren je nach Gewinnklasse. Die Gewinnchance für den Hauptgewinn von 25.000 Euro bei den Monatsauslosungen beträgt 1: 662.792 (Stand: 1.2022). Glücksspiel kann süchtig machen. Mehr Infos unter los-sparen.sh

Text/Bild:

Sparkasse Mittelholstein AG



Weltsparwoche mit tollem Mal-Wettbewerb.

Wir feiern den Weltspartag eine ganze Woche:

Montag, 24.10.2022 bis Freitag, 28.10.2022

Auf alle kleinen und großen Sparer warten tolle Geschenke.

Mal-Wettbewerb für das schönste Sparschwein:

Ein Sparschwein mit Malset in der Filiale abholen und an unserem Mal-Wettbewerb teilnehmen.*

*Solange der Vorrat reicht. Weitere Informationen erhalten Sie in Ihrer Filiale.

Weil's um mehr als Geld geht.



Sparkasse Mittelholstein AG

Sie haben ein Problem?
Wir finden die Lösung!

IT-Service Peters
Thomas Peters
 Im Kloster 7
 25557 Hanerau-Hademarschen

Tel.: 04872 - 505420
 Handy: 0162 - 7524843
 E-Mail: info@peters-it24.de

Beratung & Verkauf von Unterhaltungselektronik
 Webdesign
 Virenschutz
 Videoüberwachung
 Softwareinstallationen

Computerreparaturen & Service
 Datenrettung & Datensicherung
 Handyreparaturen
 Netzwerk & Internet

Vor-Ort Service

Website: www.peters-it24.de

Hanerau-Hademarschen

Ansitzabend mit dem Hegering Hademarschen

Im Rahmen der „Aktion Ferienpass“ der Gemeinde Hanerau-Hademarschen organisierte die Jägerschaft des Hegerings unter Federführung der beiden Obmänner für Öffentlichkeitsarbeit Hauke Scheel und Sören Johannsen einen Ansitzabend für die Teil-

nehmer an dieser Aktion. Dank ihres guten Drahtes zu Petrus spielte auch das Wetter mit.

Elf Kinder wurden von ihren Eltern zum Treffpunkt in die Sandkuhle der Gemeinde Thaden gebracht, wo ca. 12 Jäger aus dem Hegering schon darauf

warteten, ihre Schützlinge in Empfang zu nehmen. Nach einer kleinen Eingewöhnungszeit und der Begrüßung durch Hauke Scheel wurden die Kinder ihren Jägern zugeteilt. Um etwa 18.00 Uhr brachen die Teams dann auf in die Reviere, wo sie die Hochsitze und An-

Hanerau-Hademarschen

Anzeige

Praxis für Logopädie in Hanerau-Hademarschen



Ende September eröffnete Doris Figaj im Kloster 2 (ehemals Bäckerei Balzer) in Hanerau-Hademarschen eine logopädische Praxis. Die geborene Bad Kreuznacherin wuchs in Tiefenbach im Hunsrück auf, ehe sie für die Ausbildung zur Erzieherin in die Eifel zog. Ihr Vorpraktikum absolvierte sie in einer Jugendhilfeeinrichtung, die Ausbildung an der staatlichen Schule für

Erziehung und Sozialwesen in Trier. Während dieser Ausbildung nahm sie an einer zweiwöchigen Schulung in Irland teil, neben der Musikpädagogik und verschiedener naturpädagogischen Angeboten, lernte Doris Figaj auch die unterschiedlichen Schulformen in Nordirland kennen und auch Hospitationen in Schulen für Menschen mit Behinderung. Hier lernte sie, wie vielfältig pädagogische und therapeutische Arbeit sein kann. Ihr Anerkennungsjahr absolvierte sie ebenfalls in einer Jugendhilfeeinrichtung an der Mosel. Das Klientel war überwiegend männlich, zwischen 10 und 22 Jahren und kam aus schwierigen Familienverhältnissen. Oftmals waren die jungen Menschen schon mehrfach straffällig geworden. Aufgrund dessen galten einige als nicht beschulbar. Durch eine enge Zusammenarbeit mit der "Sonderschule" vor Ort, einem Lehrer und Doris Figaj als pädagogische Fachkraft ergab sich ein internes Schulprojekt. Schon wäh-

rend der Ausbildung gab sie Nachhilfe und interessierte sich für die Fördermöglichkeiten der LRS und der Dyskalkulie. Durch diese Erfahrung konnte sie den Schülern hilfreich zur Seite stehen. Nach dem Projekt absolvierte sie ein Praktikum an einer Sprachheilschule und startete schließlich ihre Umschulung zur Logopädin, welche sie 2002 am Medizinal Kolleg in Trier abschloss. Zunächst arbeitete sie in einer logopädischen Praxis in Saarbrücken, wo sie ihr Wissen bezüglich der Therapiemöglichkeiten in Bezug auf die neurologischen Erkrankungen erweiterte. Die Praxis arbeitete unter anderem in enger Kooperation mit der DMSG zusammen. Dort wurde auch ihr "Steckenpferd" für die neurologischen Störungsbilder geboren. Durch den Wechsel in eine andere Praxis lernte sie zusätzlich den Umgang und die Therapie mit Wachkomapatienten kennen. Im Jahr 2005 bewarb Doris Figaj sich für eine Stelle in NRW und arbeitete dort für eine integrative Tagesstätte. Hier kam sie mit vielen Erkrankungen in Berührung, vom Down-Syndrom bis hin zu Autismus und Mutismus, aber auch selteneren Erkrankungen. 2008 wagte sie dann den Schritt in die Selbstständigkeit – bis 2017 war sie als Praxisteilhaberin in ihrem damaligen Wohnort Hückeswagen. Anschließend behandelte sie Privatpatienten und arbeitete für einen Kindergarten. Um ihr therapeutisches Angebot zu erweitern, erwarb sie die Zertifizierung für die SI-Mototherapie (nach Grudrun Kesper) und für die tiergestützte Therapie. 2019 erfolgte dann der Umzug nach SH, wo sie im WKK in Heide arbeitet.

In diesem Jahr beschloss sie jedoch sich wieder selbständig zu machen. Geeignete Räume für ihr Vorhaben ergaben sich bei Herrn Stotz in der ehemaligen Bäckerei Balzer. Mithilfe der ortsansässigen Firmen "Trocken- und Akustikbau Seidel", "Glöye Elektrotechnik" und "Heizung und Sanitär M. Pfeiffer" wurden diese fachgerecht umgebaut. Ihr Angebotsspektrum umfasst alle Sprach-, Sprech-, Stimm- und Schluckstörungen. Ihre Arbeitsweise ist ganzheitlich und sie versucht stets den Menschen in seiner Individualität zu betrachten und geeignete Therapiemöglichkeiten zu finden. Desweiteren bringt sie Erfahrungen im Bereich der LRSTherapie und der Atemtherapie mit. Doris Figaj freut sich den Menschen in Hanerau-Hademarschen und Umgebung ein weiteres Therapieangebot unterbreiten zu können und auf die gute Zusammenarbeit, auch mit den Ärzten und Institutionen. Bei Fragen wenden sie sich gerne an sie unter Telefon 0 176 - 41 52 16 86 oder per Mail unter doris.figaj@gmx.de

Bild: D. Figaj

PRAXIS FÜR LOGOPÄDIE
Doris Figaj

- SI-MOTOTHERAPIE
- SPRACH-, SPRECH-, STIMM- UND SCHLUCKSTÖRUNGEN

Termine nach Vereinbarung

IM KLOSTER 2 · 25557 HANERAU-HADEMARSCHEN · TEL. 0 176 - 41 52 16 86 · DORIS.FIGAJ@Gmx.DE

Lokales

sitzkanzeln besetzten und/oder von anderer Warte aus Natur und Wild beobachteten. Die Kinder waren hoch motiviert bei der Sache, waren neugierig, fragten gezielt und beobachteten, was die Natur ihnen bot. Die Ruhe auf dem Ansitz einzuhalten fiel dem einen oder anderen Beobachter allerdings noch schwer – verständlich, wenn einem doch so viel auf der Zunge liegt. Und wenn man noch sehr klein ist, ist es auch eine große Herausforderung, mit der fremden Umgebung umzugehen. So können doch einmal Tränen fließen, weil

Toben, es gab Getränke und Bratwurst vom Grill und an einem Tisch konnten sich die Kinder eine Geweihstange vom Rehbock mitnehmen. Weiterhin gab es für die Kinder Stundenpläne und Informationsmaterial zu heimischen Tierarten.

Zum Abschluss blies die Bläsergruppe Hademarschen am Lagerfeuer, um das sich alle versammelt hatten, einige Signale. Die Kinder berichteten über ihre Erlebnisse und was sie alles beobachtet hatten. Hauke fragte noch einmal ab, wer Rehwild, einen Fuchs, Hasen,



man zurück möchte. Anschließend ist man dennoch stolz, dass man das alles geschafft hat.

Gegen 20.00 Uhr trudelten die Teams aus den Revieren wieder in der Sandkuhle ein. Der Platz bot viele Möglichkeiten zum Spielen und

und mehr gesehen hatte und gab zusätzliche Erklärungen dazu. Die Bläser verbliesen dann die jeweilige Wildart. Am Ende dieses gelungenen Abends sammelten die Eltern ihre Kinder wieder ein und es ging heimwärts.

Text/Bilder: S. Johannsen/Bünz

Überraschung im eigenen Garten

Ende Juli organisierte der Musikzug Hademarschen einen spontanen Frühschoppen zu Ehren der ehemaligen Wirte

Bendorfers BGM, Freunden und ehemaligen Wegbegleitern wurden Tische, Bänke, Bier und Grillwurst eingeladen und im Garten von



vom Iselbek in Oersdorf. Der Musikzug überraschte Horst und Erna Heitmann in ihrer neuen Heimat Westerdeichstrich, da eine größere Abschiedsfeier damals wegen Corona ausfallen musste.

Mit Hilfe ihrer Tochter, des

Horst und Erna Heitmann aufgebaut. Mit Freunden und Nachbarn gab es schließlich ein spontanen Frühschoppen – ein Geschenk für 42 Jahre herausragende Gastlichkeit im Iselbek.

Bild: D. Rathmann

M&B Bau GmbH

Sämtliche Mauer- und Betonarbeiten
Erstellung von Schlüsselfertigen Häusern
Wärmedämmverbundsysteme
Architekten- und Ingenieurleistungen

Matthias Broer - Geschäftsführer
 Mobil: 0160 - 72 24 862
 Tel: 04871 - 7625938
 Fax: 04871 - 7625939

Alte Ziegelei 1
 24594 Hohenwestedt
 info@mb-bau-hohenwestedt.de
 www.mb-bau-hohenwestedt.de

Wir machen Urlaub vom
10. Oktober bis einschließlich 16. Oktober 2022

Blumen für jeden Anlass

Flower-Power
 Gabi Lähn

25557 Hanerau-Hademarschen - Kaiserstraße 5
 Tel. 0 48 72 / 96 77 20

Op den Botterberg
Senioren- und Pflegeheim
Tagespflege

Theodor-Storm-Str. 29
 25557 Hanerau-Hademarschen

Telefon: 0 48 72 - 96 730
 E-Mail: pflegezentrum@t-online.de
 www.pflegezentrum-kleist.de



Thaden

Die Feuerwehr ist heute Abend die Hauptperson

Am Freitag, den 9. September 2022, war ein großer Tag für die Freiwillige Feuerwehr Thaden – die Mannschaft um Wehrführer Tim Bruhn übernahm ein neues Löschgruppenfahrzeug. Die Gemeinde Thaden überlegte schon seit längerer Zeit, ein neues Fahrzeug anzuschaffen. Neu oder gebraucht war die Frage – einige Kameraden haben recherchiert. „Heute geht sowas sehr schnell im Internet“. Schließlich hat man dann etwas gefunden. Es wurden interessante Gespräche mit dem Vorbesitzer geführt, die die Gemeinde Thaden dann überzeugte, die richtige Wahl getroffen zu haben. Bürgermeister Klaus Bünz schaute immer wieder in Richtung des Himmels: „wir warten noch“, denn es regnete ganz anständig. Das neue und geschmückte Fahrzeug stand bereit so auch die Kameraden, Gäste und Einwohner der Gemeinde. Es wurde leider auch nicht besser –

daher begrüßte Klaus Bünz alle recht herzlich. Er sei zufrieden mit dem neuen Fahrzeug und übergab den symbolischen Schlüssel Wehrführer Tim Bruhn mit der Bitte „geht pfleglich mit dem Auto um, damit ihr in den nächsten 10 bis 15 Jahren einsatzbereit bleibt und

seid“. Der stellvertretende Amtsvorsteher Thorsten Martens sowie Sina Paulsen, Wehrführerin aus Steinfeld, überbrachten Glückwünsche verbunden mit allzeit guter Fahrt und hoffentlich wenig Einsätzen.

Bilder: M. Constabel



Die Hademarscher Pflegeprofis

Ihr Pflege- und Betreuungsdienst



Beratung auch per
Videotelefonie möglich.

0 48 72
96 96 35

www.hademarscher-pflegeprofis.de

Kaiserstr. 1 • 25557 Hanerau-Hademarschen

Dem schlechten Wetter zum Trotz

36 Kinder nahmen am 17. September 2022 am Vogel-schießen in Steinfeld teil. In fünf verschiedenen Altersklassen traten die Kinder gegeneinander an und erspielten sich bei den Spielen reichlich Punkte. Für die Grill. Außerdem gab es viele Salat- und Kuchenspenden. Die Bürger*innen, Firmen sowie die Gemeinde, die Raiffeisenbank eG Todenbüttel und die Servicestation Fischerhütte unterstützten das Fest mit Geld- und



Zeit zwischen den Spielen und der Auswertung wurde Kinderschminken und Slush Ice angeboten. Desweiteren war Kistenklettern mit dem OutEx-Kletterwald aus Hademarschen und eine Hüpfburg geplant, beides konnte aufgrund des Wetters jedoch leider nicht benutzt werden. Desweiteren gab es eine Tombola. Für das leibliche Wohl sorgte der neue Pächter der Servicestation Fischerhütte, Sascha Wistuba. Er versorgte die Besucher mit leckerer Wurst und Fleisch vom

Sachspenden, damit es bei der Siegerehrung und der Tombola viele tolle Preise gab. Die Königspaare in den verschiedenen Altersklassen waren:

1-3 Jahre
Merle Dyrssen und Tave Lähn
4-6 Jahre
Sarah Kruse und Falk Scheel
7-9 Jahre
Eleanor Kock und Lauris Sühl
10-12 Jahre
Lea Bahnsen und Tell Scheel
13-15 Jahre
Yara Lück und Arp Scheel

Bild: N. Jaworski

team baucenter Tellingstedt

WIR LIEFERN DIE BAUSTOFFE!

- BAUEN
- SANIEREN
- MODERNISIEREN

team baucenter GmbH & Co. KG | Südermühle 1 | Tellingstedt | Tel. 04838 7854-0

Wir machen's möglich!

www.team.de

Weihnachtsfeiern auf dem Hof Holzfuß

Der von den beiden Schwestern Sabrina Holzfuß und Stefanie Sebestyen und Ihren Familien geführte Hof in Aasbüttel bietet wieder Weihnachtsfeiern für Firmen an.



Aktiv als Team durch die Weihnachtsbaumkulturen schlendern und selber Bäume sägen. Oder gemeinsam Adventskränze binden in dem umgebauten Stall – hier findet jede Firma das passende Event. Für das leibliche Wohl wird gesorgt, neben Kaffee, Punsch und Glühwein gibt es süße oder herzhaftes Kleinigkeiten, alles kann individuell abgesprochen werden. Darüber hinaus bietet der Hof Gutscheine über Weihnachtsbäume für Mitarbeiter und Kunden. Aber auch Lieferungen von Bäumen als Geschenk für die Mitarbeiter an den Firmensitz sind möglich.

Die beiden Schwestern freuen sich auf Ihre Anfragen unter Telefon 04892-536, Mobil 0157-89051158 oder per eMail unter holzfuuss@hof-holzfuuss.de

Hof Holzfuß
Der regionale Weihnachtsbaum

Genießen Sie bei uns die Vorweihnachtszeit mit Ihren Mitarbeitern

- 🌲 Weihnachtsfeier mit Tannenbaum-Schlagen
- 🌲 Adventsfeier mit Adventskranzbinden
- 🌲 Gutscheine für Weihnachtsbäume

Dorfstraße 57 · 25560 Aasbüttel · Telefon: 04892 536
Mobil: 0157 89051158 · holzfuuss@hof-holzfuuss.de · www.hof-holzfuuss.de

house of hair and care

Dein Friseur in Albersdorf!
04835-9781580

Dein Dienstleister im Gesundheitswesen in Albersdorf!
0157-30028862

25767 Albersdorf · Süderstraße 3

Gebietsbetreuer oder -betreuerin gesucht!

Landesverband Eulenschutz in S.H.e.V. benötigt für interessante Tätigkeit neue Mitglieder. Wer Interesse an praktischer Naturschutzarbeit hat, ist beim Landesverband Eulenschutz in Schleswig-Holstein e.V. herzlich willkommen. Wir suchen immer wieder GebietsbetreuerInnen, die sich vor Ort um das Monitoring und den Schutz der von uns betreuten Eulenarten Uhu, Schleiereule, Steinkauz, Raufusskauz, Sperlingskauz und Sumpfohreule kümmern.

Doch was bitte schön ist ein/e "GebietsbetreuerIn"?

In Schleswig-Holstein wurden seit Bestehen der Artenschutzprogramme für unsere Eulen zahlreiche Nistkästen und andere Nisthilfen installiert.

Damit ist die Arbeit jedoch noch nicht getan: Ein wesentlicher Teil innerhalb der Artenschutzprogramme ist das Monitoring. Die Nisthilfen müssen also jedes Jahr zur Brutzeit im Frühjahr/Sommer kontrolliert werden. Das Brutergebnis ist in vorbereiteten Listen zu protokollieren und dem Artkoordinator zu melden. In den Schleiereulen-



Steinkauzjunge

Bild: D.-P. Meckel

nistkästen können u.a. auch Turmfalken, Waldkäuze, Dohlen oder sogar Schellenten brüten. Ggf. kann auch eine Reinigung oder Reparatur der Nisthilfe erforderlich werden. Bei unseren frei brütenden Eulenarten ist auch die Suche nach Brutplätzen erforderlich und

ggf. sind dort Schutzmaßnahmen zu treffen.

Um diese Arbeit landesweit jedes Jahr durchführen zu können, ist jedem Betreuer/jeder Betreuerin ein bestimmtes Gebiet zugeteilt. Wer sich für diese ehrenamtliche Naturschutzarbeit

FRITJOF'S Körper Kult EST 2022 FITNESSSTUDIO

1 MONAT GRATIS TRAINING

FÜR DIE NÄCHSTEN 100 ABONNENTEN!

Cardio Fitness Faszien-Training Reha-Zirkel

www.fkk-fitness.de

ZUSÄTZLICH

50%

**NACHLASS AUF DIE
AUFNAHMEGEBÜHR
FÜR AUSWÄRTIGE**

100%

**NACHLASS AUF DIE
AUFNAHMEGEBÜHR
FÜR EINWOHNER
JENSEITS DES KANALS**

FKK Fitnessstudio

Im Kloster 14
25557 Hanerau-Hademarschen

Tel. 0 48 72 / 96 98 144
info@fkk-fitness.de
www.fkk-fitness.de

Lokales

interessiert, erhält zunächst eine theoretische Einweisung. Die Gebietsgröße wird gemeinsam mit dem Neu-Interessenten abgestimmt und dann kann es nach einer praktischen Einweisung an die Arbeit mit durchaus freier Zeiteinteilung gehen!

Und welche Voraussetzungen sollte ein/e GebietsbetreuerIn mitbringen?

Die jährliche Kontrolle der Nisthilfen muss zwar zeit- und arbeitsmäßig koordiniert sein, jedoch ist auch immer eine selbstständige Zeiteinteilung gegeben. Die meiste Arbeit fällt dabei in den Monaten Mai bis August an. Insbesondere die Schleiereulenkästen hängen an den Giebelwänden der landwirtschaftlichen Gebäude und die Nisthilfen der Steinkäuze auch auf Bäumen. Eine gewisse körperliche Fitness

verband jedes Jahr zusätzlich zur Jahreshauptversammlung ein gemütliches Fachtreffen an, bei dem wertvolle Erfahrungen ausgetauscht werden können.

Nisthilfen und weiteres Material werden den Gebietsbetreuern kostenlos zur Verfügung gestellt. Fahrtkosten in Höhe von momentan 30,- Cent pro km werden anteilig erstattet.

Wer sich nicht scheut, je nach Eulenart, auf Bäume zu klettern bzw. auf Dachböden den Nistkasten mittels Leiter zu kontrollieren, auf den wartet hier ein interessantes und außergewöhnliches Hobby! Aktuell werden für viele Gebiete in Schleswig-Holstein Unterstützungen für bereits tätige Gebietsbetreuer/-innen und zusätzliche Gebietsbetreuer/-innen gesucht!



Schleiereulenjunge

Bild: P. Finke

und Schwindelfreiheit sollte also vorhanden sein. Das Aufstellen der Leiter und das Installieren von neuen Nistkästen erfordert zudem eine gewisse Kraft und auch handwerkliches Geschick. Einfacher wird es, wenn man ein Gebiet zu zweit betreut. Kontaktfreudigkeit ist hilfreich, denn der Aufbau eines guten Verhältnisses z.B. mit den Hofbesitzern erleichtert die Arbeit ungemein. Zudem erhält man gelegentlich Hinweise auf weitere Eulenvorkommen in der Nähe. Wichtig ist auch der fachliche Austausch mit anderen Gebietsbetreuern. Aus diesem Grund bietet der Landes-

Weitere Infos über die Homepage des Landesverbandes www.eulen.de und von Dirk-Peter Meckel: Telefon 04892-859406, Peter.Meckel@freenet.de

Textt: P. Meckel

Bendorf-Oersdorf

"Bunter Tag" beim DRK Bendorf-Oersdorf

Da Ausflugsfahrten mit dem Bus verhältnismäßig teuer geworden sind, entschied sich der DRK Vorstand für ein etwas anderes Beisammensein – ein "Bunter Tag". Am 18. September 2022 konnte die 1. Vorsitzende Sabine Steinfest und

Vorstand verabschiedet. Nach den Ehrungen wurde zum Grillbuffet eingeladen. Im Anschluss gab es Klönschnack bis am Nachmittag Holger Hensen alias "Der Postbüttel" mit seiner Handpuppe "Opa Hannes" mit vielen Lachern unter-



ihre Stellvertreterin Sünje Schulz die 32 eingetroffenen Gäste in der "Olen School" in Beldorf begrüßen. Mit Blumen und Geschenken wurden Frauke Martens-Hinz (13 Jahre als Beisitzerin) und Silke Ramm (28 Jahre Vorstandsarbeit als Beisitzerin, Kassenwartin und 2. Vorsitzende) aus dem

hielt. Danach ging der Tag mit Kaffee, Torte und Kuchen ruhig zu Ende. Es war ein schöner Tag für die Senioren und alle hatten viel Spaß. Danke auch an die Familie Vollquardsen für den tollen Service.

DRK Bendorf-Oersdorf

TROCKEN- & AKUSTIKBAU SEIDEL

...sorgt für räumliche Trennung.

- Innenausbau
- Trennwandsysteme
- Schallschutz
- Dachbodenausbau
- Deckensysteme
- Brandschutz
- Spachtelarbeiten
- Bodensysteme
- Wärme- & Kälteschutz

Mannhardtstrasse 7 · 25557 Hanerau-Hademarschen
Telefon 04872-967989 · Mobil 0160 1576 466
E-Mail kontakt@ms-h.info

www.ms-h.info

Der nächste Sturm kommt bestimmt...

- ✓ DACH-CHECK
- ✓ REPARATUREN

ENGEL
DACHDECKEREI

04872 - 29 00
www.Engel-Dach.de

Homarscher

Nach zweijähriger Pause lädt der Verein für Handel, Handwerk und Gewerbe e.V. zum Hademarscher Jahrmarkt ein. Der „Homarscher Markt“ findet über drei Tage vom 14. bis 16. Oktober statt. Kinder, Eltern und Großeltern, Einwohner und Besucher sind herzlich dazu eingeladen sich je-



weils ab 14 Uhr in das bunte Treiben zwischen Post und Marktplatz und entlang der Kaiserstraße zu stürzen. Ein Riesenspaß für die Kinder und Jugendlichen ist seit eh und je muntere Runden auf dem Karussell, das weiß natürlich auch Marktmeister „Roland Betka“.

Mit Erfolg gelang es ihm wieder, rund 40 Schausteller in den Ort zu bringen, viele davon sind bereits oft dabei gewesen und freuen sich in jedem

Jahr erneut auf die tollen Tage in Hanerau-Hademarschen. So bleibt bei einem umfangreichen Angebot unterschiedlichster Kinderkarussell-Varianten kein Wunsch offen. Mit glühenden Wangen und leuchtenden Augen können sich die jungen Besucher in den „Rausch der Fliehkraft“ begeben. Während die Karussellbahnen naturgemäß vorgegeben sind, stellt der Autoscooter seine Fahrer vor die Herausforderung eigene Fahrkünste unter Beweis zu stellen. Losbuden und Geschicklichkeitsspiele gehören genauso zum perfekten Nachmittag auf dem Jahrmarkt, wie allerlei Leckerei. Wenn sich die süßen Düfte von gebrannten Mandeln, Zuckerwatte und Crêpes mit herzhaften Gerüchen von würziger Bratwurst, üppig belegten Pizzateilen und heimischen oder exotischen Spezialitäten mischen, fällt die Entscheidung schwer, wo man mit einer kleinen Schlemmerreise beginnen möchte. Und egal wie hemmungslos sich der „Völlerei“ hingegeben wurde, Platz für ein Eis ist immer, vor allem beim Nachwuchs. Auch wird das Riesenrad wieder einladen,

Danke für die schöne Saison!

Besuchen Sie uns auf dem
Jahrmarkt vom
14. und 16. Oktober 2022.

Am 28. Oktober 2022 endet
die diesjährige Eis-Saison.

Eiscafé Ballhaus

Hanerau-Hademarschen

Im Kloster 9

Telefon 0 48 72 - 96 97 620

Probieren Sie die neue Herbstmode!

Jahrmachts-Einkaufswochenende am 15. und 16. Oktober jeweils bis 18.00 Uhr geöffnet



Im Kloster 4 • 25557 Hanerau-Hademarschen • ☎ 04872 2400 • www.modehaus-holst.de

Stolz am Markt

BÜCHER • SCHULE • BÜRO & Co.

Inh. Henrike Stolz e.K.



Wir sind dabei!

Verkaufsoffener Samstag
15.10.2022 von 14 Uhr bis 18 Uhr

Verkaufsoffener Sonntag
16.10.2022 von 13 Uhr bis 18 Uhr

Tombola

Inh. Henrike Stolz e.K. • Im Kloster 2 • 25557 Hanerau-Hademarschen • Telefon 0 48 72 / 23 39

Markt VOM 14. BIS ZUM 16. OKTOBER 2022

Hanerau-Hademarschen von oben zu bestaunen. Es befindet sich auf dem Platz, wo auch das beliebte „Cocktail-Zelt“ von Bert Vonau steht.

Die nicht mehr wegzudenkende Disco in der „Alten Schmiede“ findet in diesem Jahr nicht wie gewohnt im Schmiedegang bei Peters statt, sondern gegenüber

„Ü30-Party“ Best of 80er, POP, NDW, Rock mit DJ Norbert & Peter.

Bevor das stimmungsvolle Feuerwerk zum Ausklang des Marktes am Sonntag in den Nachthimmel steigt, zündet der Verein für Handel, Handwerk und Gewerbe Hanerau-Hademarschen e.V. am letzten Jahrmarktstag noch ein Einkaufsfeu-

einiger Zeit eingetroffen und wer bisher noch nicht die Zeit gefunden hat, sich auf die kühle und kalte Jahreszeit modisch einzustim-

streben vor den Türen der Geschäfte einige Vorteile in sich, denn selbst zappelter Nachwuchs, oder einkaufsunwilliger Partner können



vom Bahnhof neben der Halle von Manni's Werkstatt. Es werden sicherlich noch einige Wegweiser aufgestellt. Im Hademarscher Hof heißt es am Freitag und Samstag in der Zeit von 21.00 bis 3.00 Uhr

erwerk. Von 14 bis 18 Uhr halten viele Geschäftsleute ihre Türen zum Verkaufsoffenen Sonntag weit geöffnet und verwöhnen ihre Kunden zusätzlich mit attraktiven Angeboten. Die neue Herbstmode ist bereits seit

men, der hat während des Verkaufsoffenen Sonntags zum Jahrmarkt die beste Gelegenheit dazu. Die thematische Einstimmung auf Herbst und Winter ist in allen Geschäften ein großes Thema, sei es im Bereich Bekleidung, Schuhe oder Deko, laden die Gewerbetreibenden der beteiligten Geschäfte zu einem Erkundungsbummel ein. In der Tat birgt das bunte Jahrmarkt-

sich, während in Shoppingfreuden geschwelgt wird, in unbeschwerten Zeitvertrieb stürzen oder einfach das pulsierende Leben allenthalber genießen.

Bilder: Archiv

Berts Diner
Catering & Diner

Außen-Haus-Verkauf
jeden Donnerstag und Sonntag
von 17 bis 20 Uhr, im Mühlenweg
auf der Hofeinfahrt gegenüber der Feuerwehr

*verschiedene Burger, Honey Ribs und eine
Barbecue Box mit geschmortem Brisket/Rinderbrust*

Theodor-Storm-Straße 25 · 25557 Hanerau-Hademarschen
E-Mail: bertvonau@t-online.de · Tel. 0 177 773 65 43

To'n Homarscher Markt
Fr. und Sa. ab 18.00 Uhr
Grünkohl/Rübenmus-Bufferet
mit Schweinebacke,
Kochwurst, Kasseler,
Bratkartoffeln, süße Kartoffeln
pro Person 19,90 Euro

Wir empfehlen unsere Räume für
Betriebs- und Weihnachtsfeiern.

Bitte denken Sie rechtzeitig an Ihre
Tischreservierung für den
1. Weihnachtstag und Silvester.

Hotel - Landgasthof
Köhlberg
Hanerau-Hademarschen
Telefon (0 48 72) 33 33

**Verkaufsoffenes
Wochenende**
am 15. und 16. Oktober 2022
**Sa. bis 18 Uhr
So. von 14 bis 18 Uhr**

**Kinderschminken
am Sonntag**

bei jedem Schuhkauf
gibt es eine kleine
**JAHRMARKTS
ÜBERRASCHUNG**

SCHUHHAUS
POPP Seit 1804
Im Kloster 3 · 25557 Hademarschen
Tel. (0 48 72) 96 96 05 · www.schuhhaus-popp.de

Hanerau-Hademarschen

Truppführer beenden ihre Ausbildung erfolgreich

Insgesamt 21 Kameradinnen und Kameraden aus den Wehren des Amtes Mittelholstein, Bereich Hanerau-Hademarschen absolvierten erfolgreich den Truppführer Lehrgang der Freiwilligen Feuerwehren.

Lehrgangsleiter, Sönke Böge schaffte mit seinem Ausbildungsteam die Grundlagen für diesen Lehrgang. Es wurden theoretische Kenntnisse zu den Themen Rechtsgrundlagen, Gefahren an der Einsatzstelle, Löschsinsatz in der Gruppe, Gerätekunde, Technische Hilfe, Brennen und Löschen, Erste Hilfe, Fahrzeugkunde sowie Gefährliche Stoffe und Güter vermittelt.

Die praktische Ausbildung umfasste die Grundzüge des Aufbaus einer Wasserversorgung zur Einsatzstelle, die Handhabung mit den Rettungsgeräten Leitern und Leinen, Technische Hilfeleistung, Erste Hilfe sowie Ordnungsdienst. Abschließend wurden die Kenntnisse in Form eines Abschluss-tests mit 45 Fragen und einer Vorführung der praktischen Fertigkeiten



in Form eines Löschsinsatzes gezeigt. Außerdem führte der Lehrgang seine Kenntnisse mit dem Umgang der Leinen und Leitern sowie das fachgerechte Zerlegen eines PKWs dem Abnehmenden des Kreisfeuerwehrverbandes, Torsten Heinz aus Westerrönfeld und den Wehrführerinnen und Wehrführern vor.

Sehr zufrieden zeigten sich Sönke

Böge und sein Ausbildungsteam sowie Torsten Heinz vom Kreisfeuerwehrverband Rendsburg-Eckernförde mit dem Prüfungsverlauf. Den Ausbildern dankten beide für die ehrenamtliche Bereitschaft junge Kameraden für den Feuerwehrdienst zu begeistern und auszubilden. Im Anschluss überreichten Sönke Böge, Torsten Heinz und Hauke Fürst in der Funktion als stellvertretender Amtswehrführer den Lehrgangsteilnehmern die Lehrgangsbescheinigungen.

Am Lehrgang haben teilgenommen: FF Bendorf-Oersdorf: Klaas Böge, Michel Jaskulke, Julian Kock, Melvin Ott, Svyatoslav Shlykov, Janis Willmann, FF Bornholt: Tim Grant, FF Gokels: Sören Hahn, FF Hademarschen: Levin Herbst, Kai Stahnke, FF Lütjenwestedt: Sandra Larsson, Franziska Schmidt, Claus Sievers, FF Oldenbüttel: Hannes Gosch, Sönke Gosch, Theo Gosch, FF Steinfeld: Janina Gravert, FF Thaden: Oliver Andersen, Finn-Ole Breiholz, Tore Poch, Christian Fabian Sierck

Bilder: T. Heeck



Friedrich Lass GmbH

HEIZUNG • SANITÄR • WASSER • GAS • SOLAR

Mühlenweg 11
25557 Hademarschen
Telefon (0 48 72) 26 13

25596 Wacken
Telefon
(0 48 27) 99 83 972

www.lass-heizung.de

RUDOLF HERBST BAUGESELLSCHAFT MBH

**Stahlbetonbau - Maurer- und Zimmererarbeiten - Innenausbau
Dach- und Asbestsanierung - Schlüsselfertiges Bauen - Hallenbau**

seit 1946

25557 Hanerau-Hademarschen
Philosophenweg 1
Tel (0 48 72) 27 54
Fax (0 48 72) 37 67
E-Mail info@herbst-bau-gmbh.de
www.herbst-bau-gmbh.de



Mitteilungsblatt

der Kirchspiele Hademarschen und Todenbüttel

Verlagsort Hanerau-Hademarschen

Nummer 41

Freitag, den 9. Oktober 1953

Jahrgang 5

Hören! Nicht abstellen!

Das Radio scheint dem heutigen Geschlecht eine Selbstverständlichkeit zu sein. Immerhin ist es doch eine höchst erstaunliche Einrichtung. Wenn Malenkov eine Entscheidung der UDSSR bekanntgibt oder Eisenhower eine Botschaft der USA, dann haben sie alle ihr Radio angestellt, die Neger in Kapstadt so gut wie die Chinesen oder die Eskimos. Dann sitzen die Scheichs in Saudiarabien vor ihrem Apparat und hören in derselben Stunde wie wir in Holstein, in Hademarschen und Todenbüttel. Dann hören alle Völker.

»Höret alle Völker«, sagt der Spruch dieses Oktobermonats, »denn der Herr hat mit euch zu reden.« Der allmächtige Gott hat in allen Völkern heute seine Radioapparate, durch die er spricht. Das sind die Bibeln. In über 1000 Sprachen ist die Bibel schon übersetzt.

»Höret!« sagt der Spruch. Stellt euer Gottesradio an. Schlagt die Bibel auf! Vertieft euch in sie!

Das Radio kann man abstellen, wenn einem nicht gefällt, was es bringt. Die Bibel kann man auch abstellen. Rußland hat es gemacht. China auch. Es hat die christlichen Prediger totgeschlagen, gekreuzigt, verjagt und die Bibeln verbrannt. Es liegen Nachrichten darüber vor, daß in Indien sich ähnliches vorzube-

reiten scheint. Jedes Volk hat die Freiheit, sich in dieser Beziehung zu entscheiden, wie es will, genau so, wie es in dem freien Belieben eines jeden Radiobesitzers steht, ob er seinen Apparat abstellen will oder nicht.

Wenn Eisenhower oder Malenkov sprechen, stellen die Völker nicht ab. Sie wissen, daß, was die sagen, sie sehr ernsthaft angeht. Der Spruch sagt: »Höret alle Völker, merke auf, Land, und alles was darinnen ist, denn der Herr hat mit euch zu reden.« Was Gott sagt, ist für die Völker noch ein klein wenig wichtiger als was jene Politiker sagen.

»Merke auf, Land!« heißt es. Dabei denken wir an unser deutsches Land und Volk. Es hat schon einmal das Gottesradio kräftig abgestellt. Es ist ihm nicht gut bekommen. Die Heimkehrer sagen, daß es dem armen russischen Volk auch nicht gut bekommt, daß es eine Regierung hat, die die Bibel lächerlich macht und das Gottesradio abgestellt hat.

Das deutsche Volk hat in der Mehrzahl CDU gewählt. Ob das eine Entscheidung dafür ist, als Volk auf das zu hören, was Gott in seinem Wort sagt? Das C soll doch wohl »christlich« heißen.

»Merke auf, Land, und alle die darin wohnen!« Zu ihnen gehören du und ich.

Taufe

Am 6. Oktober wurde Monika Renate Jess, Tochter des Bäckermeisters Hermann Jess und seiner Ehefrau Nanni Jess geb. Josuttis aus Westerlend im Namen des dreieinigen Gottes getauft. »Weil ich Jesu Schäflein bin, freu ich mich nur immerhin über meinen guten Hirten, der mich schön weiß zu bewirten, der mich liebet, der mich kennt und bei meinem Namen nennt.«

Beerdigungen

Nach Gottes heiligem Ratschluß wurden aus diesem zeitlichen Leben abgerufen: Frau Lisbeth Emma Therese Pentzlin geb. Andrees aus Tackesdorf. Nach einer Trauerfeier im Hause zu Tackesdorf wurde sie nach Hamburg-Ohlsdorf überführt und dort am 7. 10. zur letzten Ruhe gebettet. Am 4. 10. wurde heimgerufen die Witwe Magaretha Catharina Rathmann, geb. Gloy aus Schnittlohe. Wir bestatteten sie am 9. 10., einen Tag nach ihrem 86. Geburtstag. »Wer unter dem Schirm des Höchsten sitzt und unter dem Schatten des Allmächtigen bleibt, der spricht zu dem Herrn: Meine Zuversicht und meine Burg, mein Gott, auf den ich hoffe.« Psalm 91, 1 und 2.

Silberne Hochzeit

Am 5. 10. begingen Lehrer Karl Zühlke und Frau Helene geb. Rudat das Fest der silbernen Hochzeit. Wir sprechen nachträglich dem lieben Silberpaar hiermit unsere herzlichsten Segenswünsche aus

Hier sehen wir im Bilde unseren lieben Heimkehrer Oberstleutnant Artur Brause mit seiner Gattin bei seiner Ankunft auf dem Bahnhof. Er wurde inmitten einer großen Menschenmenge von dem Bürgermeister und dem Vorsitzenden des Bundes der Heimatvertriebenen begrüßt. Vor seiner Wohnung hießen der Hanerauer Gesangverein und der Posaunenchor ihn mit Lob- und Dankliedern herzlich willkommen.



Goldene Hochzeit

Am 29. 9. begingen Professor Fritz Deutsch und Frau Anna geb. Hoffmann das Fest der goldenen Hochzeit. Nachträglich sprechen wir dem lieben goldenen Jubelpaar unsere herzlichsten Segenswünsche aus.

Hohes Alter

Am 11. 10. vollendet Hans Kühl in Steinfeld das 90. Lebensjahr und Gustav Lorenz in Hademarschen, Norderstraße, das 83. Lebensjahr. Am 13. 10. vollendet Wilhelm Horn, Hademarschen, Theodor-Storm-Str., das 81. Lebensjahr. Wir wünschen den hochbetagten Geburtstagskindern Gottes reichen Segen.



Dies Bild zeigt uns das Ehepaar Schoote, das, wie wir bereits berichteten, am 6. 10. goldene Hochzeit feiern durfte.

Von der Ortshandwerkerschaft Hademarschen

Am Dienstag abend, dem 6. Oktober fand eine Mitgliederversammlung der Ortshandwerkerschaft in Nottelmanns Hotel statt. Der Vorsitzende teilte mit, daß das neue Gesetz zur Ordnung des Handwerks nunmehr am 24. September 1953 in Kraft getreten ist und erläuterte dieses Gesetz, das eine einheitliche Regelung über die Ausübung eines Handwerks sowie seine Organisationen herbeigeführt. Vor allem sprach er über die Änderungen, die gegenüber der bisherigen Ordnung eingetreten sind. Weiter sprach er über die kleine Steuerreform, die bekanntlich seit dem 1. 6. 53. gilt.

Er gab bekannt, daß der Vorsitzende des Vereins für Handel, Handwerk und Gewerbe mit ihm eine Aussprache gehabt habe, in der Einigkeit darüber herbeigeführt wurde, daß nunmehr eine enge Zusammenarbeit in Fragen, die beide berühren, stattfinden soll. Der Vorsitzende forderte die Mitglieder, die neben ihrem Handwerksbetrieb ein Ladengeschäft betreiben, auf, sich

nach Möglichkeit an der demnächst stattfindenden Leistungsschau, die der Verein plant, zu beteiligen.

Es wurde beschlossen, am 24. November d. Js. wieder einen Handwerkerabend zu veranstalten, zu dem der Vorsitzende des Schlesw.-Holst. Handwerkersverbandes sein Erscheinen zugesagt hat.

Der Geschäftsführer der Kreishandwerkerschaft, Paulsen, sprach dann über die Auswirkung der Bundestagswahl auf das Handwerk. Der Kreishandwerksmeister Nommensen vervollständigte die Ausführungen vor allem auch mit Bezug auf die im nächsten Jahre anstehenden Landtagswahlen und die dann bald folgenden Wahlen zum Kreistag und zur Gemeindevertretung.

Weiter wurde beschlossen, zum mindestens in den Wintermonaten ab Dezember monatlich einen Ausspracheabend einzurichten. In Aussicht genommen ist der 1. Montag jeden Monats. Hier soll jedes Mitglied sich zwanglos über anstehende Probleme der Wirtschaft, Politik und sonstiger Themen aussprechen können.

Kirche zu Hademarschen

Sonntag, den 11. 10.: 9,30 Uhr Gottesdienst mit anshl. Beichte und Feier des hl. Abendmahls. 13,30 Uhr Kindergottesdienst

Freitag, den 16. 10.: 20 Uhr Bibelstunde. Wir lesen d. Hebräerbr. 18 Uhr in der Schule Bendorf hl. Abendmahl, 19,30 Uhr Bibelstunde.

Sonntag, den 18. 10. in der Schule zu Bornholt: 18 Uhr hl. Abendmahl, 19,30 Uhr Bibelstunde.

Montag, den 19. 10. in der Schule zu Thaden: 18 Uhr hl. Abendmahl, 19,30 Uhr Bibelstunde.

Ein Wort zum Hebräerbrief

Wohl kennt man viele einzelne Worte aus dem Hebräerbrief, wie die Losung unseres Jahres und jenes schlichte, große Bekenntnis: »Jesus Christus gestern und heute und derselbe auch in Ewigkeit«, aber aufs ganze gesehen gehört der Hebräerbrief doch zu jenen Büchern unseres Neuen Testaments, die von unseren Gemeinden weniger gelesen und darum auch weniger gekannt werden. Und das ist schade. Luther sagt einmal vom Hebräerbrief: »Er ist eine ausbündige, feine Epistel, die vom Priestertum Christi meisterlich und gründlich aus der Schrift redet, dazu das Alte Testament fein und reichlich auslegt. Daß es offenbar ist, sie sei eines trefflichen gelehrten Mannes, der ein Jünger der Apostel gewesen, viel von ihnen gelernt und wohl im Glauben erfahren und in der Schrift geübt ist. Und ob er wohl nicht den Grund legt des Glaubens, wie er selbst zeugt, welches der Apostel Amt ist, so bauet er doch fein drauf Gold, Silber und Edelsteine.« Damit wir nun Zugang zu diesem so schönen Buch der Bibel finden und uns gemeinsam um sein Verständnis mühen, wollen wir am Freitag, dem 16. 10. mit einer Bibelstundenreihe beginnen, in deren Verlauf wir den ganzen Hebräerbrief im Zusammenhang lesen wollen. Zu diesen Bibelstunden ist jedermann herzlich eingeladen.

Das naturwissenschaftliche Weltbild ist falsch

Auf einer Tagung für Schulaufsichtsbeamte und Berufsschulleiter sagte der bekannte Hamburger Physiker Pascual Jordan in seinem einleitenden Vortrag: »Unsere Zeit krankt daran, daß unser Bildungsideal in einen geisteswissenschaftlichen und einen naturwissenschaftlichen Zweig aufgespalten ist. Ein zeitgemäßes Bildungsideal kann nur die Verbindung dieser beiden Teilbereiche enthalten. Unserer Zeit ist die Erkenntnis geschenkt worden, daß das von der Naturwissenschaft seit Häckel entwickelte Bild von dem Alleinsein der Natur, von ihrem uhrwerkmäßigen, seit aller Urzeit festgelegten Ablauf falsch ist.

Durch die moderne kosmologische Erkenntnis von der Geschichtlichkeit der Welt hat sich das größte Hindernis für eine universale Weltauffassung des Naturerkennens und der religiösen Auffassung von selbst gelöst. Das wesentliche Moment dabei ist, daß die bisherige Erkenntnis von der Ewigkeit und Unzerstörbarkeit der Materie durch unsere modernste Forschung widerlegt wurde und daß die unbegrenzte Wandelbarkeit der Materie heute für alle Erscheinungsformen grundsätzlich nicht bezweifelt werden kann. Damit sind gewisse naturwissenschaftliche Einwände gegen die religiöse Glaubenswelt hinfällig geworden. Es ist nun ein pädagogisches Problem, diese Dinge dem Bewußtsein unserer Zeit faßbar zu machen. Es ist unsere besondere Aufgabe, aus diesen neuen Erkenntnissen heraus die Kluft zwischen dem geisteswissenschaftlichen und dem naturwissenschaftlichen Bildungsideal zu schließen.«

Geduld

Wir haben eben keine Sicherheit, daß einmal errungene Geduld uns bleibt. Geduld ist kein Dauerzustand. Es gibt körperliche und seelische Qualen von solchen Graden, daß unsere Geduld wie ein zerrissenes Kleid von uns abfällt. »Eine Flut ruft der andern zu beim Tosen Deiner Wasserstürze; ach! alle Deine Wogen und Wellen sind über mich hingegangen!«, so sagt der Sänger des 42. Psalms von solcher Trübsal. In solcher Tiefe umhüllt uns eine namenlose Einsamkeit, in die kein anderer Mensch uns begleiten kann, auch der liebste nicht. Unsere eigene Stimme vermag über die Kluft hinweg die Mitmenschen nicht mehr zu erreichen. Wenn es so dunkel um uns ist, haben wir es allein mit Gott zu tun. An die Stelle der zerrissenen Geduld tritt seine tragende Geduld, auch wenn wir sie nicht fühlen.

Auch dieser Zustand ist nicht endgültig. Wir kommen wieder zu innerer Ruhe, freuen uns wieder an Blumen und Büchern, können Besuch empfangen und vertragen es wieder, wenn man uns Geduld predigt. Denn Geduld ist eine Arznei, die leichter zu verschreiben als einzunehmen ist. Am besten trösten uns die Freunde, die selbst durch Leid und Qual gegangen sind. Sie wissen, wie uns zumute ist, und haben erfahren, daß Geduld keine schwächliche Ergebung ist, sondern eine Haltung, die wir täglich neu erkämpfen und erbitten müssen. Trübsal bringt Geduld, Geduld bringt Erfahrung, Erfahrung bringt Hoffnung und Hoffnung läßt nicht zusanden werden.

Aus der Kirchengemeinde Todenbüttel

Taufen

Am Mittwoch, dem 30. 9. wurde in der Klinik von Todenbüttel Berta Margareta Sitzmann, Tochter des Ernst Günter Sitzmann, Landarbeiter in Remmels, und der Brigitta Grete Herta geb. Scheidemann, getauft. Am Erntefest wurden in der Kirche zu Todenbüttel Uwe Klaus Georg Krompholz, 2. Sohn des August Ludwig Krompholz, Arbeiter in Todenbüttel und der Lisa Katharina Margareta geb. Schomaker; und Jens Couchon, der 2. Sohn des Autoschlossers Werner Hermann Albert Couchon und der Elfriede Helene geb. Gabriel, getauft. »Daran haben wir erkannt die Liebe, daß er sein Leben für uns gelassen hat.« 1. Joh. 3, 16.

Beerdigungen

Am 28. 9. verstarb in Beringstedt die Ehefrau Alwine Wiebke Kühl geb. Schrum im Alter von 69½ Jahren. Sie wurde am 2. 10. in Todenbüttel beigesetzt. Am 29. 9. verstarb im Krankenhaus zu Rendsburg die Witwe Anna Christine Vollert geb. Neumann aus Beringstedt. Sie stammt aus Buchholz in Pommern. Am 3. 10. haben wir sie in Todenbüttel beigesetzt. »Sie mögen ruhen in Frieden und das ewige Licht leuchte ihnen.«

Trauung

Am 2. 10. wurde der Schmied Helmut Solterbeck aus Osterstedt mit Lisbeth Ida Pauline Merzenke aus Osterstedt getraut. »Ich will sie stärken in dem Herrn, daß sie sollen wandeln in seinem Namen.« Sach. 10, 12.

Heimkehr

Nach 10 Jahren Gefangenschaft ist Herr Wilhelm Jahn nach Lütjenwestedt heimgekehrt. Seine Mutter konnte ihn daheim empfangen. Wir freuen uns mit dem Heimkehrer auf den Tag, an dem seine Frau mit dem elfjährigen Töchterlein aus Amerika zurückkehrt und dann alle die wieder beisammen sind, die in Liebe sich in den langen Jahren zueinander gesehnt haben.

Kirche zu Todenbüttel

2. Sonntag nach Michaelis, den 11. 10.:

9,30 Uhr Gottesdienst anschl. Feier des hl. Abendmahles.

13.15 Uhr Kindergottesdienst

Montag, den 12. 10.:

19,30 Uhr Jugendkreis im Pastorat

Woher das Böse kommt Von Leo Tolstoj

Ein Einsiedler lebte in einem tiefen Wald. Die wilden Tiere kannten ihn, und manchmal sprachen sie mit ihm. Denn sie verstanden einander. Einmal saß der Einsiedler unter einem Baum, als sich ein Rabe, ein Tauber, ein Hirsch und eine Schlange zu ihm fanden. Die Tiere begannen sich darüber zu unterhalten, woher das Böse in die Welt gekommen sei.

Der Raabe sagte: »Das Böse in der Welt kommt einzig und allein vom Hunger. Ist man satt, läßt man sich zufrieden auf einen Zweig nieder, krächzt einige Male und findet das Leben und die Welt schön. Wenn du aber nur einen oder zwei Tage hungerst, will dir gar nichts mehr gefallen. Ruhelos fliegst du umher. Erblickst du aber einen jungen Hasen oder ein Küken, fällst du gierig darüber her. Dann wirft man mit Steinen und Stöcken nach dir, und die Wölfe und Hunde packen dich. Also kommt das Böse durch den Hunger in der Welt.«

Da sprach der Tauber: »Ich glaube nicht, daß der Hunger die Wurzel allen Übels ist, sondern die Liebe! Lebten wir nicht zu Paaren, wir hätten keinen Kummer. Ein einzelnes Wesen ist nicht arm, und wäre es auch arm, so ist es doch allein. Die Liebe aber zu deiner Freundin plagt dich ständig — immer mußt du an sie denken: Ist sie wohl satt? Friert sie auch nicht? Die Angst treibt dich, sie aufzusuchen, und dabei fliegst du in dein Unglück. In die Fänge des Habichts oder in eine Schlinge. Verlierst du die Geliebte, so wird das Leben sinnlos für dich: du irrst ruhelos umher, vergießest Tränen und gehst langsam zugrunde. Woher kommt das Böse in der Welt? Ich sage: von der Liebe!«

Die Schlange widersprach: »Nein, nicht im Hunger oder in der Liebe ist der Ursprung des Bösen, sondern im Haß! Lebten wir nur friedlich miteinander, ohne Neid und Bosheit im Herzen, wir hätten den Himmel auf Erden. Wenn dir aber etwas nicht gefällt, packt dich die Wut, du sinnst, wie du deinen Ärger auslassen kannst, und bist am Ende bereit, Vater und Mutter zu töten. Am liebsten möchtest du dich selbst verzehren. Und so lange dauert deine Wut, bis dich selbst das Verderben ereilt. Ich sage euch: der Ursprung des Bösen liegt im Haß!«

Der Hirsch aber klagte: »Nicht der Haß, nicht die Liebe, nicht der Hunger hat das Böse in die Welt gebracht, alles Übel entspringt aus der Furcht! Lebten wir ohne Angst, alles wäre gut. Das kleine Getier wehren wir mit den Hörnern ab, vor dem mächtigen fliehen wir. Aber uns droht auch von anderer Seite Gefahr, so daß wir in ständiger Furcht leben müssen. Ein Zweig knistert im Walde, ein Blatt raschelt, und schon lauschen wir angstvoll, das Herz klopft als wollte es zerspringen, und wie gepeitscht läufst du davon — dem Verderben mitten in den Rachen. Dann wieder hörst du die Hunde bellen und rennst dem Jäger entgegen. Die kleinsten Geräusche erschrecken dich, sinnlos rastest du durch den Wald, in den Abgrund, in den Tod. Du schläfst nur mit einem Auge und ängstigst dich immer. Nein, alles Böse entsteht aus der Furcht!«

Da ließ sich der Eremit vernehmen: »Nicht dem Hunger, nicht der Liebe, nicht dem Haß, nicht der Furcht entspringen alle unsere Qualen. Unser eigener Leib ist es, der das Böse erzeugt! Denn er empfindet: Hunger, Liebe, Haß und Furcht!«

Hausgrundstück

sofort zu verkaufen

Wohnung wird frei

Hanerau, Dorfstr. 53

Suche zum 1. 11. eine Stellung als

Wirtschafter

Klaus Thießen

Gr. Bornholt, b. Lehmann

Bekanntmachung

Wegen dringender Reparaturarbeiten wird am Sonntag, dem 11. Oktober, im Ortsteil Hanerau, in der Theodor-Storm-Straße bis Klempnermeister Mußfeldt und dem halben Landweg in Richtung Hanerau um 7.30 Uhr die Stromlieferung unterbrochen und voraussichtlich um 17 Uhr wieder aufgenommen. In den übrigen Ortsteilen ist mit einigen kurzen Stromunterbrechungen zu rechnen.

Schleswig-Holsteinische Stromversorgung AG
Rendsburg

Armbanduhr

verloren!

Auf dem Wege von Nottelmanns Hotel n. Oldenbüttel Abzugeben gegen Belohnung auf dem Fundbüro oder bei

Alf, Oldenbüttel

Vereinsdrucksachen

aller Art

fertigt schnell und preiswert an

Buchdruckerei

Wilhelm Constabel

vormalig Th. Constabel

Echte

Heidschnuckenfelle

weiß und silbergrau

Das beste Geschenk für jede Gelegenheit

Auch werden Wollfelle zur Gerbung angenommen

Lederhandlung Alpen

Kaiserstr. 2a

Empfehle täglich

prima Fohlenfleisch

und prima Wurstwaren

täglich frische Würstchen

Theodor Brandt

Bahnhofstraße 17, Tel. 345



Am Sonntag abend um 11,45 Uhr ist unsere liebe Mutter, Oma und Uroma

Magaretha Rathmann

geb. Gloy

im fast vollendeten 85. Lebensjahr heimgegangen.

Im Namen der Familie

Hans Rathmann und Frau

Schnittlohe, den 4. Oktober 1953

Beerdigung am Freitag, dem 9. Oktober 1953, um 14 Uhr in Hademarschen. Trauerfeier um 12,45 Uhr im Hause.

Jesus lebt, mit Ihm auch ich.

Für die herzliche Teilnahme und die reichen Kranzspenden beim Heimgange meiner lieben Mutter und unserer guten Oma, insbesondere Herrn Propst Treplin, dem Reichsbund und dem Turnverein, danken wir recht herzlich.

Frau Ruth Hermann und Kinder

Hademarschen/
Neumünster

Für erwiesene Aufmerksamkeit und Glückwünsche anlässlich unserer Silberhochzeit sagen wir allen Freunden und Bekannten unseren herzlichen Dank.

Karl Lakatsch u. Frau

Oldenbüttel, Okt. 1953

Statt Karten!

Für die zahlreichen Glückwünsche, Blumen und Geschenke zu meinem 40 jähr. Meisterjubiläum danke ich allen recht herzlich.

M. Tharandt
Schneidermeisterin

Hademarschen

Denken Sie rechtzeitig daran, zum Hademarscher Jahrmarkt Ihre Kleider, Anzüge oder Mäntel reinigen zu lassen.

Färberei u. chem. Reinigung
RICH. HEIDE

Brunsbüttelkoog
Annahmestelle

Marie Pohns

Hanerau, Dorfstr. 71
gegenüb. d. Landfrauenschule

Ware zurück in 8 Tagen

Homann-Sparherd

billig zu verkaufen

Adresse im Verlag des
Mitteilungsblattes

Fahrrad

und Nähmaschinen-Reparatur

bei **O. Schlüter** nur

Struves Gasthof (H. Maack)

De Rendsburger Niederdeutsche Bühne kummt
an Sünndag, den 11. Oktober 1953, 20 Uhr

Bi Tante Guste

Kriminal-Komödi in 4 Törns von Heinz Burmeister
Korten in Vörverkoop 1.20, an de Kaß 1.40 DM
Kriegsversehrte, Erwerbslose de Hälfte

Anschließend TANZ



Der Kaffee, der wegen seines beliebten Aromas von Mund zu Mund und Haus zu Haus empfohlen wird. Dazu die Sorten **Mocca-Perl** und **Maragogype** (Riesenbohne).

6 Preisgruppen von DM 1.90 – 2.90
je 125 g

Bei Mehrbezug erheblicher Preisnachlaß

Bezirks-Vertretung und Auslieferungs-Lager

Graf von Hertzberg

Hademarschen, Bahnhofstraße 15

Fast täglich frische Eingänge · Auf Wunsch auch gemahlen

Dauerbrand-Sparherde und Kachelöfen

liefert preisgünstig

Kurt Dittmer

vormal's H. H. Stotz
Fernruf 352

Suche zum 1. 11. ein
ordentliches

junges Mädchen

von 16–18 Jahren

Toni Hinz, Hamer

Suche zum sofortigen
Antritt

junges Mädchen

Christian Lange

Hanerau, Ruf 368

Seldhufens Lichtspiele

Freitag bis Montag, 20 Uhr, Sonntag auch 17 Uhr

Der große Farbfilm:

»Ferien vom ich«

Rudolf Prack, Grete Weiser, Maria Holt, W. Fritsch
Ferien, Frohsinn, Fröhlichkeit. — Dieser Film ist mehr als gute Unterhaltung. Er ist eine Erholung.

Sonntag, 14 Uhr Kindervorstellung

Aschenputtel

Sonntag TANZ

Mittwoch, 14. 10., 20 Uhr und Sonntag, 18. 10., 14 Uhr

»Stunde der Vergeltung«

Welterfolg als Roman und Film um den Sohn des Grafen von Monte Christo

Donnerstag u. Freitag, 15. u. 16. 10., 20 Uhr, Sonntag, 18. 10., 17 Uhr

»Aufruhr in Marokko«

Fremdenlegionäre im abenteuerlichen Kampf gegen rebellische Eingeborene

Sonnabend, 17. 10., Sonntag, 18. 10., Montag, 19. 10., 20 Uhr

»Einmal am Rhein«

Capri-Lichtspiele

Freitag, 9. 10. bis Sonntag, 11. 10.,
tägl. 20 Uhr, Sonntag auch 17 Uhr

Man nennt es Liebe

mit Winnie Markus, Curd Jürgens, Richard Häussler, Hans Leibelt, Hubert von Meyerinck u. a. m.

Ein sonniger Film aus dem sonnigen Süden, voller Liebe und Musik

Nur Sonntag um 14,30 Uhr

Der letzte Film von
Pat und Patachon

Aus guten alten Zeiten

Voranzeige:

Den großen Zirkusfilm:

»Salto mortales«

Beldorf

Am Sonnabend, dem
10. Oktober 1953

Ernteball

Anfang 19 Uhr

Es ladet freundlich ein

Gasthaus Friedrich

Fischerhütte

Am Sonnabend, 10. 10. 53
ab 18 Uhr ist mein Lokal
an eine geschlossene Gesellschaft vergeben.

Rudolf Schlenke

Das neue

Blitzo-Kursbuch

mit sämtl. Omnibus-Linien

DM 1.50

Buch- und Papierhandlung

Wilhelm Constabel

vormal's Th. Constabel

2. jungen Mann

Außerdem ein

junges Mädchen

Heinrich Struve
Thaden

Gut erhaltene

Wohnbaracke

zu verkaufen

H. Gehrken, Fischerhütte

Ende einer Ära

Vor nunmehr 112 Jahren wurde durch Betreiben des 1908 gegründeten Männerchors Beringstedt, eine „Arbeitsgemeinschaft der Gesangsvereine an der Westbahn“ gegründet. Der Sitz war damals in Beringstedt. Durch die Wirren der Zeit blieb diese Gemeinschaft

Sängerfeste statt. Es war immer ein großes Event, wenn die Chöre sich trafen, Umzüge durch die Orte organisierten und anschließend unter anderem auch in Zelten tanzten und feierten. Mittlerweile sind leider von den 14 Chören der Westbahn nur noch drei Chöre

Klaus Schneider eröffnete der Gemischte Chor Beringstedt mit dem Lied „Hereinspaziert“ den Nachmittag. Der 1. Vorsitzende Friedrich Scheinpflug machte noch einmal deutlich was die Sängergruppe für das Chorleben bedeutete. Als 1910 in Beringstedt die Gemeinschaft

tedt wünschen sich Verstärkung. Nacheinander trugen die Chöre ihre Liedbeiträge vor und wurden dafür mit viel Beifall von den Zuhörenden belohnt. Nach jeweils drei Liedern eines jeden Chores gab es einen zweiten Durchgang und zum Ende der Vorträge sangen alle gemeinsam das Lied Dona nobis pacem. Nach den Auftritten trafen sich die Chöre zum Ausklang im Dorfgemeinschaftshaus in Osterstedt zum gemütlichen Beisammensein.

Zum Schluss eine dringende Bitte an alle Bewohnerinnen und Bewohner unserer gemeinsamen Region: Kommt vorbei zu den Übungsabenden der Chöre, lasst die Chöre nicht aussterben. Es macht Spaß, ist gesund und man geht beschwingt nach Hause. Traut euch!

Gemischter Chor

Beringstedt:

Hans-Peter Breiholz
Telefon 0 48 74 / 755
Chorprobe Mittwoch
19.30 bis 21.00 Uhr
Kinderchor Mittwoch
18.00 bis 19.00 Uhr

Hohenwestedter Gesangsverein von 1843 e.V.

Elke Bollow
Telefon 0 48 71 / 24 53
Chorprobe Mittwoch
20.00 bis 22.00 Uhr

Die Hademarscher Liedertafel von 1843 e.V.

Wolfgang Krämer
Telefon 0 48 72 / 96 82 899
Chorprobe Dienstag
19.30 bis 21.30 Uhr

Text/Bild: W. Krämer/MB



Beide Hademarscher Chöre beim Sängerfest der Gruppe an der Westbahn im Mai 1984 in Hanerau-Hademarschen.

bestehen, bis heute. Die 14 Chöre erfreuten nicht nur die Chormitglieder sondern auch zu unterschiedlichsten Anlässen die zuhörende Bevölkerung. Besonders in der Zeit nach dem 2. Weltkrieg und der anschließenden Zeit des wirtschaftlichen Aufschwungs, fanden sich viele Frauen und Männer in den Chören, um sich von der anstrengenden Arbeit abzulasten und zu erholen. Die Geselligkeit spielte auch eine große Rolle, fanden doch in den Gemeinden zahlreiche

übrig, daher wurde schweren Herzens jetzt beschlossen die Gruppe „Westbahn“ als Institution aufzulösen. Mit einem gemeinsamen Konzert der drei verbliebenen Chöre der "Westbahn" ging das Zeitalter der "Sängergruppe an der Westbahn" am 24. September 2022 nun zu Ende. Um 15.00 Uhr begann das Konzert in der Kirche in Todenbüttel, zahlreiche Zuhörer füllten die Kirche bis zu diesem Zeitpunkt. Nach dem Eröffnungsspiel des Organisten und Chorleiters

gegründet wurde, gehörten ihr 8 Chöre an. Zu besten Zeiten waren es 17, nach dem 2. Weltkrieg ging es weiter mit 14 Chören. Durch viele Einflüsse der letzten Jahre verringerte sich die Zahl der zugehörigen Chöre auf nunmehr drei. Diese beschlossen nun die Auflösung „Sängergruppe“, nicht ohne darauf hinzuweisen, dass die Chöre weiter bestehen bleiben und gern noch Sängerinnen und Sänger aufnehmen. Auch die Kinderchöre aus Beringstedt und Hohenwes-

Ihr Pflegedienst für

Hanerau-Hademarschen und Umgebung

Wir suchen **Pflegefachkräfte**
und **ein/e Praxisleiter/in** in Teilzeit
sowie **Pflegekräfte**
mit einjähriger Ausbildung in Teilzeit.

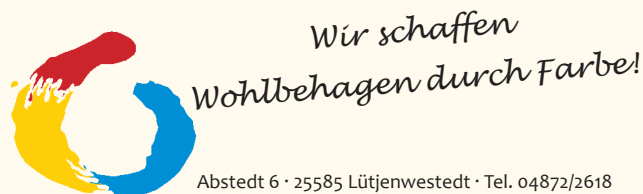
24 Stunden Erreichbarkeit
Tel: 04872 / 9699670



Im Kloster 8
25557 Hanerau-Hademarschen

Carsten Hansen Lütjenwestedt seit 1887

Maler- und Lackierermeister



Abstedt 6 • 25585 Lütjenwestedt • Tel. 04872/2618
Mobil 0172/5677795 • Email malermeister.hansen@gmx.de
www.maler-hansen.com

Osterstedt

Aussteller für Basar gesucht

Der Kultur Verein Osterstedt e.V. möchte in diesem Jahr seinen kulturellen "Handwerklichen Basar" wieder starten. Nach zweijähriger Corona-Pause, soll dieser am 19. Novem-

ber 2022 ab 11.00 Uhr in den Räumen in und um den "Treffpunkt Ole School" in Osterstedt stattfinden. Hierzu werden noch "Aussteller" gesucht. Wer sich also vorstellen kann

seine "Heimkunst" hier anzubieten, möge sich bitte bei Frau Maren Rehme unter folgender Nummer melden: Tel.:04874 228. Es gelten die dann gültigen Corona-Regeln.

Todenbüttel

Herbstzauber und Keramiktage in Friedrichstadt

Am 17. September 2022 trafen sich zirka 20 Landfrauen vormittags am Beringstedter Bahnhof um mit dem Zug nach Friedrichstadt zu fahren. Nachdem wir in Heide umgestiegen und den Regenwolken zunächst erfolgreich davongefahren sind, kamen wir gegen Mittag auf dem Friedrichstädter Bahnhof an. Von dort aus ging es „schnurstraks“ in die Stadtmitte



– aufgrund einer Zugverspätung waren wir spät dran – wo bereits eine Stadtführerin auf uns wartete, um uns durch die kleinen Gassen zu führen und uns die spannende Geschichte und Architektur des Holländerstädtchens näher zu bringen.

Im Anschluss konnte gemütlich über den „Herbstzauber und Keramikmarkt“ gebummelt, die hübsche Stadt auf eigene Faust erkundet oder mit

dem Schiff eine Rundtour durch die Friedrichstädter Grachten gemacht werden. Leider meinte es das Wetter nicht so gut mit uns, es stürmte und regnete in Strömen, dafür schmeckte aber der einen oder anderen der Pharisäer schon richtig gut.

Gegen 18.00 Uhr trafen wir dann wieder in Beringstedt ein und waren uns einig – Friedrichstadt, wir sehen uns wieder!

Text/Bild: S. Hönck

Harmonie für Körper, Geist und Seele

Reiki Mentaltraining Wellness-Massagen

Besprechen Stressmanagement

Antje Koß

Reiki-Meister-Lehrerin
Mentaltrainerin

Bergstraße 29, 25557 Hanerau-Hademarschen
Telefon: 04872-9106, Mobil: 0152-576 555 83
Mail: antje.koss@web.de www.reiki-hademarschen.de

Der Weg zur positiven Veränderung des Lebens!

6-wöchiger Kurs ab dem 25. Oktober von 10 bis 11 Uhr
oder ab dem 27. Oktober von 19 bis 20 Uhr



hundkatze-tierbetreuung

Vor-Ort- oder Tagesbetreuung, Pensionaufnahme

Vor-Ortbetreuung: Ausführen, Füttern etc. · **Tagesbetreuung:** morgens abgeben, abends abholen · **Pensionsaufnahme:** Integration in den Tagesablauf, Spielfreunde, Ausflüge, Tobe- und Übungsstunden · **Kein Zwinger**

Info: 04873/90 15 45 und 0173/8 17 89 82
www.hundkatze-tierbetreuung.de



MASSAGE KRANKGYMNASTIK OSTEOPATHIE (BAO)

Heiko Bußmann
Westerstraße 43
25557 Hanerau-Hademarschen
Telefon 0 48 72/12 12

Zeit für Winterreifen

(djd). Spekulator und Dominosteine im Supermarkt weisen unmissverständlich darauf hin: Der nächste Winter steht in den Startlöchern, und es wird Zeit, auch das Auto darauf vorzubereiten. Eine der wichtigsten Maßnahmen

tern noch schneien kann. Dann ist man auf Sommerreifen unsicher und regelwidrig unterwegs. Auch regionale Unterschiede gilt es zu beachten - in Alpennähe sind die Winter länger als in der Oberrheinischen Tiefebene.



Der Reifenwechsel beim Kfz-Fachmann gibt die Sicherheit, dass die Winterreifen in Ordnung sind und noch genügend Restprofil haben. Foto: djd/Kfzgewerbe

ist das Anlegen der „Winterschuhe“ - die Winterreifen müssen montiert werden. Es lohnt sich, damit nicht bis zum ersten Frosteinbruch zu warten. Denn dann gibt es oft längere Wartezeiten bei den Kfz-Werkstätten, und es sind nicht immer alle gewünschten Reifenmodelle verfügbar. Das Deutsche Kraftfahrzeuggewerbe gibt Tipps, was jetzt wichtig ist.

1. Wann umrüsten? Die Faustregel „O bis O“ - von Oktober bis Ostern - gibt gute Orientierung, auch wenn der Oktober noch milde Tage bringt und es auch nach Os-

Wichtig zu wissen: Winterreifen spielen ihre Vorteile schon unter 10 Grad Celsius aus. Das sollte jeder Autofahrer bedenken, der sicher unterwegs sein will.

2. Taugen die alten noch? Wer die Reifen zu Hause aufbewahrt, sollte Profil, Alter und Zustand rechtzeitig prüfen lassen. Beschädigte Flanken oder Laufflächen und einseitig abgefahrne Profile sollten ausgemustert werden. Das gesetzlich vorgeschriebene Mindestprofil von 1,6 Millimeter reicht nach Expertenmeinung nicht aus - mindestens 4 Millimeter

sollten es bei Winterreifen sein, in Österreich sind sie sogar vorgeschrieben. Und nach zehn Jahren haben die Reifen ihre beste Zeit hinter sich - das Alter zeigen die letzten vier Ziffern der DOT-Nummern auf der Reifenflanke, zum Beispiel 1808:

die ersten beiden Ziffern stehen für die Kalenderwoche 18, die letzten beiden für das Produktionsjahr 2008.

3. Selbst wechseln oder montieren lassen? Den Reifenwechsel in der Fachwerkstatt gibt es für kleines Geld - diese Ausgabe lohnt sich. Vor jedem Wechsel sollten die

Räder ausgewuchtet werden, um einseitigen Profilabrieb oder schlechten Fahrkomfort zu verhindern. Fahrzeuge mit elektronischen Reifendruckkontrollsystemen (RDKS) stellt der Fachmann nach dem Reifenwechsel neu ein. Bei Runflat- oder Ultra-High-Performance-Reifen sollte man sowieso nur den Fachmann beauftragen, da Montagefehler gefährliche Folgen haben können. Ein weiterer Vorteil der Fachwerkstatt: Sie kontrolliert den Reifenzustand und kann auch kleinere Mängel feststellen, die dem Laien vielleicht entgehen.



Autowerkstatt Gokels

DENKEN SIE RECHTZEITIG AN IHREN HERBSTCHECK

- Lichttest
- Reparatur und Wartung
- HU/AU
- Inspektion nach Herstellervorgaben
- Getriebespülung
- Klima-, Reifen- & Bremsenservice
- Unfallinstandsetzung

Autowerkstatt Gokels
 Bundesstraße 45 · 25557 Gokels
 Telefon 04872-967402
info@autowerkstatt-gokels.de
www.autowerkstatt-gokels.de

Manni's Werkstatt

Wartung - Pflege - HU - AU

0171- 34 28 218

Fax: 0 48 72 - 96 84 03

Denken Sie rechtzeitig an den Winterräderwechsel und -durchsicht, Lichttest und Frostschutz

Bismarckstraße 15a · 25557 Hanerau-Hademarschen

Sehen und gesehen werden

Achten Sie auf Beleuchtung, Scheibenwischer und Batterie

(djd). Bei früh einsetzender Dämmerung und nasskaltem Schmuddelwetter mit Regen und Nebel kommt es am Steuer vor allem auf eines an: gute Sicht. Doch viele Autofahrer scheinen die Beleuchtung ihres Gefährts sträflich zu vernachlässigen. An gut jedem dritten Auto sind die Scheinwerfer laut Statista entweder

defekt oder falsch eingestellt. Wenn etwa ein Wildwechsel aufgrund schlechten Lichts zu spät wahrgenommen wird, kann das gefährliche Folgen haben. Ebenso riskant ist es, mit abgenutzten Scheibenwischern unterwegs zu sein, die bei jeder Bewegung Schlieren auf dem Glas hinterlassen.

Ein Fahrzeugcheck frühzeitig zu Beginn der dunklen Jahreszeit hingegen sorgt dafür, auf der Straße besser zu sehen und gesehen zu werden.

Herbstcheck schützt vor Gefahren und lästigen Pannen

Viele Werkstätten beteiligen sich an den Aktionswochen und bieten eine kostenfreie Überprüfung der Fahrzeugbeleuchtung an. So können Mängel abgestellt werden, noch bevor Schlimmeres passiert. Der Lichttest ist gleichzeitig eine gute Gelegenheit, um ebenfalls einen Herbstcheck für das Fahrzeug vornehmen zu lassen. Neben der Beleuchtung kommt es bei schwierigen Straßenverhältnissen und kalten Temperaturen ebenso auf

die richtige Bereifung, auf Bremsen, Batterie, Motor und die Fahrzeugelektronik an. Eine altersschwache Batterie zum Beispiel ist flugs ersetzt - das ist in jedem Fall besser, als frühmorgens nach einer Frostnacht von einem defekten Energiespeicher überrascht zu werden. Auch abgenutzte Scheibenwischer sind schnell ausgetauscht, um die Sicherheit am Steuer bei unterschiedlichsten Situationen deutlich zu erhöhen.



Ohne Durchblick am Steuer: Bei Schlieren wird es höchste Zeit für neue Scheibenwischer. Bild: djd/Robert Bosch



BROESEL
Fahrzeugtechnik GmbH



seit 23 Jahren
in Gokels

Werkstattersatzwagen
Räderwechsel inkl.
Wuchten
ab 20,-€

Wir reparieren auch ihren Roller,

Motorrad oder Rasenmäher

Anhänger-Reparatur

Achsvermessung

ab 59,- Euro

Inspektion ab 49,- €

inkl. Mobi-Garantie

Klimawart. ab 49,-€



Kalibrierung von Fahrerassistenzsystemen

Reparatur- u. Ersatzteilservice von Motorrädern und Autos

Öffnungszeiten: Montag - Freitag 8.00 - 18.00 Uhr Samstag nach Vereinbarung

Blumenstr. 26 · 25557 Gokels · Tel. 0 48 72 - 94 25 73 · Fax 0 48 72 - 94 25 74
broeselgmbh@t-online.de · www.broeselgmbh.de

Klare Sicht mit einem neuen Innenraumfilter

(djd) Viele Autofahrer ärgern sich auch über Scheiben, die ständig von innen beschlagen. Der Grund ben der Technik kommt es bei widrigen Bedingungen auf der Straße aber auch auf die Autofahrer selbst an. Sie können zu mehr Sicherheit beitragen, indem sie ihre Fahrweise anpassen, bei rutschigen Straßenverhältnissen abrupte Lenk- und Bremsmanöver vermeiden sowie insgesamt vorausschauender fahren.



Sehen und gesehen werden: Fachwerkstätten prüfen beim Herbstcheck die Beleuchtung und stellen die Scheinwerfer korrekt ein.
Bild: djd/Robert Bosch

dafür kann ein verschmutzter Innenraumfilter sein. Empfehlenswert ist es, den Filter mindestens einmal jährlich in einer Fachwerkstatt austauschen zu lassen. Er sorgt nicht nur für freie Sicht, sondern wirkt ebenso gegen Viren, Schimmel, Bakterien, Feinstaub und neutralisiert Allergene sowie schädliche Gase. Ne-

Ihr Partner

AUTOHAUS ihle

Itzehoer Straße 2
24594 Hohenwestedt
Telefon 04871/7800
www.autohaus-ihle.de



HU-Service

Unser HU-Service erspart Ihnen lästige Formalitäten, Zeit und Wege. Melden Sie sich einfach an und lassen Sie die Abnahme der HU von uns durch einen unabhängigen Prüfenieur abwickeln. Nach Absprache erledigen wir erforderliche Arbeiten am Auto sofort. So sparen Sie sich die eventuelle Nachuntersuchung und damit verbundene Mehrkosten.

Räderwechsel
Winter-Check **Lichtwoche**

Damit Ihr Volkswagen ein Volkswagen bleibt.
Volkswagen Service.



Ihr Volkswagen Partner für Ihre Aktionen

Autohaus Albersdorf GmbH

Wulf-Isebrand-Straße 1 A, 25767 Albersdorf, Tel. 04835-97720



Itzehoer Lösungen
» **TOP DRIVE**

Vertrauensfrau

» **Sabine Mehrens**

Im Kloster 1, 25557 Hanerau-Hademarschen
Bergstr. 1, 24819 Todenbüttel

» **04872 523**

 **Itzehoer**
Versicherungen
... und gutV

www.mehrens.itzehoer-vl.de

Unfallfrei trotz Nebel und Regen

So sollten Autofahrer auf die Herausforderungen des Herbstwetters reagieren



Die Hauptursachen für Unfälle im Nebel sind zu hohe Geschwindigkeit und ein zu geringer Sicherheitsabstand. Bild: djd/HDI

(djd) Nebel bedeutet für den Autofahrer vor allem schlechte Sicht. Darauf muss er sich unbedingt einstellen. Denn Hauptursachen für Unfälle im Nebel sind zu hohe Geschwindigkeit und zu geringer Sicherheitsabstand.

Der Fahrer sollte strikt auf den Abstand zum Vordermann achten und öfter als sonst auf den Tacho schauen. Denn im Nebel hätten Autofahrer das Gefühl, langsamer zu fahren, als sie es wirklich tun. Außerdem

muss bei Nebel laut Straßenverkehrsordnung auch tagsüber mit Abblendlicht gefahren werden. Das inzwischen häufig genutzte

Tagfahrlicht reicht nicht aus. Zusätzlich zum Abblendlicht dürfen laut StVO bei „erheblicher Sichtbehinderung durch Nebel, Regen oder Schneefall“ die Nebelscheinwerfer eingeschaltet werden. Die Nebelschlussleuchte ist erst ab einer Sichtweite unter 50 Metern erlaubt. In diesem Fall darf außerdem nicht schneller als 50 km/h gefahren werden.

Nasses Laub wirkt wie Schmierseife

Regen sorgt zwar auch für Sichtbehinderungen im Verkehr, entscheidender für Unfälle sind aber die Straßenverhältnisse. Vor allem wenn zum Regen noch Laub oder Schmutz kommen, kann es eng werden. Beim Tritt aufs Bremspedal rutscht dann der Wagen einfach weiter und es kracht. Denn zusammen mit Nässe bildet herabgefallenes Laub einen rutschigen Film auf der Straße, der wie Schmierseife wirkt. Besonders aufmerksames und vorausschauendes Fahren ist daher gerade bei Regen und Nässe oberstes Gebot. Trotzdem – ein Unfall kann immer passieren. Neben Preis und Versicherungsumfang sollte deshalb jeder Autofahrer bei seinem Kfz-Versicherungsschutz auch auf die Leistungen im Schadenfall wie Werkstattservice oder kundenfreundliche Kommunikationsmöglichkeiten – zum Beispiel per Smartphone-App – achten.“

Gute Fahrt wünscht

TOM's

Kfz - Werkstatt

- ✓ Reparaturen aller Art
- ✓ Reifenservice
- ✓ HU & AU im Haus
- ✓ Achsvermessung

Telefon: 04872 9234
 Fax: 04872 9235
 tomthaden@t-online.de
 www.tomthaden.de

KFZ-Meister Thomas Rehse 25557 Thaden Mödenweg 4

17 Jahre

www. Dj-Kfz .de

MEISTERBETRIEB

Detlef Jäger

Ihr Kfz-Meisterbetrieb
für PKW und Transporter

- Reifenwechsel • Inspektion • Klima-Service
- AU und HU durch den TÜV-Nord
dienstags ab 13.00 Uhr und freitags ab 8.00 Uhr
- Nutzen Sie die kostenlosen Lichtwochen

Mannhardtstraße 4 • 25557 Hanerau-Hademarschen
 Tel. 0 48 72 969 969 • Fax 0 48 72 969 885 • E-Mail info@dj-kfz.de

SONJA SIEVERS

Seit über 40 Jahren in 2. Generation IHRE
Ansprechpartnerin für Versicherungsfragen
in Hanerau-Hademarschen

Wir filtern Ihnen den Markt! Tragkraft – Schutz – Beständigkeit

Jetzt schon an 2023 denken und die Kfz-Prämie prüfen lassen!

Wir haben den passenden Tarif für Ihr Auto!

Einfach rechnen lassen, wechseln und sparen!

VAV GMBH

VERSICHERUNGSMAKLERIN

Sonja Sievers
 Mannhardtstraße 10
 25557 Hanerau-Hademarschen
 Tel.: 0 48 72 - 487
 E-Mail: s.sievers@haase-maklergruppe.de

Peugeot Boxer & E-Boxer

Vielseitiger Kastenwagen mit elektrischem Antrieb

Aus Anlass der Einführung der neuen Abgasnorm Euro 6 hat PEUGEOT die Modellreihe Boxer aktualisiert. Zusätzlich zu den üblichen Ausführungen PRO und PREMIUM gibt es nun die vorkonfigurierten Versionen GRIP und ASPHALT sowie neue Ausrüstungsoptionen

eine Ladestation zu finden - jederzeit und überall.

Design

Der neue PEUGEOT e-Boxer kann dank seines Elektromotors auch in städtischen Umweltzonen zirkulieren. Die Ladeklappe ist vorne an der Fahrerseite angebracht.

eine Reichweite von 116 bzw. 247 km nach WLTP (Worldwide harmonized Light vehicles Test Procedures) zurücklegen.

Das WLTP-Protokoll er-

möglicht eine genauere und realistischere Einschätzung der Reichweite auf der Grundlage der tatsächlichen Fahrzeugnutzung.

Text/Bild: PEUGEOT



für die Boxer-Modelle. Außerdem können Sie zwischen Diesel- und Elektromotoren auswählen.

Die Vorteile eines Elektromotors

Der vollelektrische Antrieb sort für ein völlig neues Fahrgefühl, ohne Kompromisse bei der Leistung einzugehen:

- Identisches Nutzvolumen, gleiche Nutzlast und Anhängelast, Fahrzeugversionen 2á la carte" Flüssiges und reibungsloses Fahrverhalten
- Deutliche Beschleunigung dank sofortigem Drehmoment
- Geräuscharmer Motor
- Hoher Fahrkomfort durch geringe Vibrationen
- Sparen Sie bares Geld:
- Niedrigere Energiekosten als bei Kraftstoffen
- Attraktive Betriebskosten dank geringerem Wartungsaufwand

Einfache Nutzung: Profitieren Sie von der schnellen, intuitiven Aufladung die ihnen das Leben leichter macht. Nutzen Sie den Service Charge My Car von Free2moves Services, um

Der PEUGEOT e-Boxer ist auch mit Einzelkabine, Doppelkabine und als Kastenwagen erhältlich, um die Umbauten zu ermöglichen, die für Ihre gewerblichen Zwecke erforderlich sind.

Das Armaturenbrett des PEUGEOT e-Boxer ist elegant und dank seiner zahlreichen Ablagefächer funktional. Mit neuem Navigationssystem und einem 9"-Touchscreen⁸ (22,86 cm Bildschirmdiagonale) ausgestattet, bietet er folgende Optionen: • Mirror Screen Funktion⁵, mit der Sie compatible Smartphone Apps direkt auf dem Touchscreen Ihres PEUGEOT e-Boxer nutzen können. • Anschluss von 2 Telefonen gleichzeitig über Bluetooth®. • Eingabe der Fahrzeugabmessungen, um Straßen mit Größenbeschränkungen zu vermeiden. Besonders geeignet für große Transporter oder Wohnmobile!

Reichweite und Aufladen Mit den Batterien des neuen PEUGEOT e-Boxers mit einer Leistung von 37 kWh oder 70 kWh können Sie

Z.B. DEN BOXER

AB 279,- € MTL. LEASEN¹

- RADIOVORBEREITUNG • DOPPELSITZBANK
- GESCHWINDIGKEITSREGELANLAGE
- TRENNWAND GESCHLOSSEN
- BORDCOMPUTER • ABS • ESP



Abb. zeigt nicht angebotenes Beispielfahrzeug



PEUGEOT
PROFESSIONAL

BOXER

DER ALLESKÖNNER.

¹ € 279,- mtl.^{2,3}, netto Leasingrate für den PEUGEOT Boxer Kastenwagen PRO 328 L1H1 BlueHDi120.

² Angebot nur für Gewerbetreibende zzgl. Überführungs- und Zulassungskosten.

³ Ein Free2Move Lease Kilometerleasingangebot der PSA Bank Deutschland GmbH, Siemensstraße 10, 63263 Neu-Isenburg, für Gewerbetreibende mit einem Fuhrpark < 50. Für den PEUGEOT Boxer Kastenwagen PRO 328 L1H1 BlueHDi120; Leasingsonderzahlung: 0,- €; Laufzeit: 48 Monate; Leasingrate: 279,- €/mtl. zzgl. MwSt., Überführungs- und Zulassungskosten; Laufleistung: 10.000 km/Jahr. Angebot gültig bis 30.11.2022. Mehr- und Minderkilometer (Freigrenze 2.500 km) sowie eventuell vorhandene Schäden werden nach Vertragsende gesondert abgerechnet. Über alle Detailbedingungen informieren wir Sie gerne.

SERVICE-ZENTRUM DUISMANN GmbH

Potthofstr. 16-20 • 25524 Itzehoe
Holstenstr. 106 • 25560 Schenefeld
Kattenweide 164 • 25335 Elmshorn
Wyker Str. 26 • 24768 Rendsburg
Tel.: 04821/1300 22
Kontakt@duitsmann.com

Termine Alle Angaben ohne Gewähr

Oktober/November

Mittwoch

12.10.

Die AWO Ortsverband Hanerau-Hademarschen fährt um 11.30 Uhr zum Mehlbüddel essen. Anmeldung bei Herrn Griefnow (Tel. 04872-1300)

Freitag

14.10.

Eröffnung Webermarkt im Tuch+Technik - Textilmuseum Neumünster von 19 bis 21 Uhr. Verkauf an den Marktständen ebenfalls am 15. und 16. Oktober von 10 bis 18 Uhr

Freitag

21.10.

Laternelaufen der Gemeinden Haale und Embühren. Treffen um 19 Uhr beim Dörferegemeinschaftshaus.

Theater Abend mit dem Theater Club Fitzbek e.V. "Geld ut Schiet" im "Treffpunkt Ole School" in Osterstedt. Start ist um 19.30 Uhr, der Eintritt beträgt 9 Euro

Mittwoch

26.10.

Die LandFrauen Hanerau-Hademarschen u.U. organisieren einen plattdeutschen Vortrag mit dem Facharzt für Orthopädie Dr. Thomas Georgi zum Thema Diagnostik und Therapie von akuten Rückenschmerzen. Eintritt 5 Euro, Anmeldung bis zum 20. Oktober bei Gaby Biß (Tel. 04872-2438)

Freitag

28.10.

Laternelaufen in Beringstedt um 18 Uhr. Treffen beim Schulberg.

Laternelaufen der Gemeinde Gokels. Treffen um 19 Uhr beim Feuerwehrgerätehaus.

Samstag

29.10.

Kickerturnier Mittelholstein im Kultur-

zentrum Hademarschen. Einlass ab 17 Uhr, Start um 18 Uhr. Das Startgeld pro Team beträgt 5 Euro. Infos und Anmeldung unter Tel. 0157-84105438



Mittwoch

02.11.

Laternelaufen der Gemeinde Bendorf-Oersdorf. Treffen um 17.30 am Feuerwehrgerätehaus.

Samstag

05.11.

Der Heider Filmclub zeigt mit seinem mobilen Kino den Film Landfrauen - Do wat Du wullst, de Lüüd snack doch - ein Krimi op Platt. Er spielt in der fiktiven Gemeinde Jüksdörp mit reichlich Lokalkolorit angereichert von dubiosen Machenschaften rund um die grüne Energie und einem Mord. Gedreht wurde dieser Film überwiegend in Dithmarschen und auf Helgoland. Ein Film mit plattdeutscher Sprache und typischen norddeutschem Humor. Aus organisatorischen Gründen wird um Voranmeldung über www.vhs-schenefeld.de gebeten. Vor der Vorführung wird ein Imbiss angeboten. Es wird um Voranmeldung unter 0176-70116690 oder persönlich im Vereinsheim gebeten. Preis an

der Abendkasse wenn noch freie Plätze vorhanden 10 Euro

Mittwoch

09.11.

Die SHUG lädt zum Vortrag Trends in Logistik und Mobilität "Wohin geht es mit Digitalisierung und Nachhaltigkeit?" mit Prof. Dr. Frank. Beginn ist um 20 Uhr in der Landfrauenschule Hanerau-Hademarschen.

Freitag

11.11.

Laternenumzug der Feuerwehr Hademarschen. Start um 18 Uhr am "Haus der Feuerwehr"

Samstag

12.11.

Jubiläumskonzert der Gosselling Souls aus Hanerau-Hademarschen in der St. Laurentii Kirche in Itzehoe. Beginn ist um 19.30 Uhr, der Eintritt kostet 10 Euro


18.+19.11.

Adventszauber in Liesbüttel von 17 bis 21 Uhr zu finden am roten Holzhaus, Liesbüttler Ring 15.

VHS Schenefeld

Anmeldungen und Informationen unter www.vhs-schenefeld.de

- 15. 10. Erste Hilfe für den Hund – 11.00 Uhr Landgasthof Wacken
- 22. 10. Workshop - Jetzt bin ich mal dran! – 10.00 bis 16.00 Uhr im Luisenbad/Pavillon
- 02. 11. Upcycling - Nachhaltig Einkaufen - DIY – 17.00 bis 19.30 Uhr Schule Schenefeld
- 04. 11. Kaffee-Röstung und Verkostung der "Moin Bohne" – 16.00 bis 18.00 Uhr in Nanke's Café am Orchideeneck
- 04. 11. Soda, Natron & Co. - Haushaltsreiniger selber herstellen – 17.00 bis 19.30 Uhr Schule Schenefeld

Termine

Schenefeld

In und um Schenefeld mit Fahrrad oder zu Fuß

Nachdem Otto Bies und Karsten Arp (beide Freie Wählergemeinschaft) im April 2021 die Idee und erste Entwürfe für Rad- und Wanderwegeschilder in Schenefeld im Kultur- und

rat einstimmig beschlossen, dass der Gemeinderat den Vorschlag unterstützt und dies auch von der Gemeinde finanziert wird. Also haben sich Otto und Karsten an die Arbeit gemacht, die

konstruktion auf den Weg gebracht. Inzwischen sind auch alle fünf Schilder an entsprechenden Startpunkten verschiedener Touren aufgestellt.

Wo findet ihr die Schilder?

- am Eingang/Parkplatz zum Louisenbad
- am ehemaligen Bahnhof (gegenüber vom Parkplatz bei Penny)
- am Hohenzollernpark (rechts neben dem Gemeindeschild, direkt neben dem dortigen Eingang)
- am Wanderweg an der Streuobstwiese beim Wendehammer
- am Freitag, den 23. September haben wir das letzte Schild direkt am "Lütten Rathuus" aufgestellt, wo dann auch das Foto mit einigen Vertretern des Ge-

meinderates aufgenommen werden konnte.

Radfahrer und Spaziergänger finden unterschiedlich lange Touren durch den geschichtsträchtigen Ort. Mit dabei die Kleinbahn Rosa-Tour, die gemütliche Dorfunde, die kleine Krinkberg-Runde oder die Tour entlang des Schenefelder Geschichtsweges. So kann man direkt im Ortszentrum mit dem (Rad-)Wandern starten. Alle Wanderwege sind über einen QR-Code direkt am Schild zu finden, sowie über die Seite <https://www.wanderwege-schenefeld.de> und in der Navigations-App Komoot hinterlegt. Also: App heruntergeladen und losge(-rad-)wandert.

Text/Bild: O. Bies



Schild vom Lütten Rathuus v.l.: Karsten Arp, Dunja Pucks, Friedrich Tödt, Gerhard Boll, Johann Hansen und Otto Bies

Sportausschuss vorgestellt Wege ausgearbeitet und haben, wurde auch im Juni aufgezeichnet, sowie auch 2021 durch den Gemeinde- die Umsetzung der Schild-

Hanerau-Hademarschen

Anglerball beim ASV Hademarschen

Nach zwei Jahren Zwangspause durch Corona, findet der beliebte Anglerball vom ASV Hademarschen dieses Jahr wieder statt. Am 26. November 2022 lädt der Verein seine Mitglieder, aber auch alle anderen, herzlich in den Hademarscher Hof bei Susanne und Frank Olschewski ein. Einlass zur Feier ist ab 19.00 Uhr, gestartet

wird um 19.30 Uhr. Wie immer ist für das Leibliche Wohl mit einem Festtags-Buffer gesorgt. Auch die Musik kommt nicht zu kurz und dazu gibt es wieder eine schöne Tombola. Leider muss auch der ASV Hademarschen auf die Preissteigerungen reagieren, da auch das Buffet betroffen ist. Somit beträgt der Eintrittspreis 25,00

Euro, darin enthalten ist das Buffet und die Musik. Die Getränke müssen wieder selbst bezahlt werden. Der ASV Hademarschen freut sich über eine rege Beteiligung und ein schönes Fest. Anmeldungen bitte bis zum 12. November 2022 im Hademarscher Hof, im Touristik Büro Hademarschen

oder bei Herrn Bruno Deussing unter Tel. 04872-6214490

Insektenschutz, Sonnenschutz - Aktion 2022

• Markisen • Rollläden • Garagentore • Insektenschutz • Ihr Fachbetrieb seit 1965

Diplom-Physikerin Eva Foltas

- Markisen
- Rollläden
- Insektenschutz
- Garagentore

- Individuelle Lösungen
- Hochwertige Ausführung
- Ausstellung
- Montage / Kundendienst
- Kostenlose Beratung vor Ort

Eva Foltas - 24816 Stafstedt
Telefon 04875 - 424 - Fax 247
eMail: h.foltas@t-online.de
www.rollladenbau-foltas.de

Austauschen ... und Energie sparen.

- ✓ BODENTREPPEN
- ✓ DACHFENSTER

ENGEL
DACHDECKEREI

04872 - 29 00
www.Engel-Dach.de

Steuern?

Wir machen das.

VLH.

Dörte Pitzke
Marschring 12
25557 Bendorf
(04872) 959753

www.vlh.de

Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

Todenbüttel

Literatur Bistro am 10. Oktober um 19.30 Uhr

Ulrike Welte stellt das Buch von Daniela Krien, *Der Brand vor*. Darin geht es um ein Ehepaar - schon lange verheiratet, die Kinder sind erwachsen-, das in einem Urlaub herausfinden will, was noch verbindet oder möglicherweise trennt. Ein Lesevergnügen mit Leichtigkeit und Gedankentiefe. Der Eintritt zu dieser Veranstaltung ist frei. Das Literatur Bistro ist eine Initiative

lesefreudiger Menschen und hervorgegangen aus der Evangelischen Erwach-



senenbildung, die von Kirsten Fehrs, heute Bischöfin in Hamburg, maßgeblich gefördert wurde. Das Literatur Bistro findet in der Regel am 1. Montag eines Monats im Haus im Kirchengrund in Todenbüttel statt. Wenn Sie uns Ihre Emailadresse mitteilen, erhalten Sie Informationen zu den Veranstaltungen. Kontakt: LiteraturBistro@gmx.de

Text: M. Frank/U. Welte

Jarsdorf

Zottelhof im Herbst

Durch die Jahre und Jahreszeiten konnten Zeitungsleser, Radiohörer und auch Fernsehzuschauer den Zottelhof, bereits kennenlernen und

begleiten. Die unterschiedlichsten Artikel, Berichte und Beiträge in den Printmedien, Funk und Fernsehen zogen Interessierte in den Bann, und finden sich, wie vieles weitere Wissenswerte, auch auf der Internetseite www.zottelhof.de.

Zottelhof- „Fans“ wissen, dass man hier zum Beispiel unter anderem mit Lamas und Alpakas „auf Tuchfühlung“ gehen kann. Kenner und Genießer haben dem Hof bereits einen persönlichen Besuch abgestattet. Wer dazu bisher noch keine Zeit hatte, oder wer von der kleinen Oase in Thaden-Jarsdorf generell noch nichts gehört hat, der hat am Sonntag, den 30. Oktober 2022 in der Zeit von 12.00 bis 17.00 Uhr die Gelegenheit diese „Bildungslücke“ umfassend zu schließen. Denn dann findet auf dem Zottelhof ein Tag der offenen Tür, unter dem Motto „Im Herbst“, statt. Für das leibliche Wohl ist gesorgt von Kaffee, Tee, Kaltgetränke, Kuchen,

Würstchen, Waffeln und natürlich leckere Suppe. Zum Entdecken nicht nur den Hof mit all seinen Bewohnern und Angeboten, sondern auch Stände mit Kunsthandwerk aus Keramik und Holz, Handarbeiten (z.B. gestricktes aus Alpakafell wie Schals, Mützen, Socken etc.), Nähmaschinen Dekoartikeln, Selbstgemachtem, z.B. die Stöberinsel mit Galloway-Fleisch, „Mannis Spezialitäten Mannifaktur“ aus Pölitz, alles rund um die „Krete“ (Wildpflaume) Liköre, Kretengrog..... Räucherfisch, Obstbaumschule Schwerdtfeger aus Warringholz mit Fruchtweinen, sowie Spaß für jung und alt, verspricht Monika Bartels und freut sich über viele Besucher. Es sind leider keine Hunde erlaubt, da wertvoller Tierbestand. Kleine Info: Die „Lama-/Alpakawanderungen“ finden an diesem Tag nicht statt, dafür können separat Termine auf dem Zottelhof gebucht werden. Es gelten die aktuellen „Corona-Regel“.

Zottelhof
Im Herbst

So, 30. Okt 2022
12:00 - 17:00 Uhr

- Kaffee und Kuchen
- Kunsthandwerk
- Handarbeiten, Deko
- Selbstgemachtes
- Spaß für jung und alt

Jarsdorfer Str. 8, 25557 Thaden
Telefon 04872 - 9 67 67 82
info@zottelhof.de, www.zottelhof.de

AUTO-RUF
in Hanerau-Hademarschen

Krankenfahrten (sitzend) für alle Kassen

(0 48 72) 91 10

ROLLSTUHLBEFÖRDERUNG (BTW)

Hans-Rüdiger
Lenschow

25557 Hanerau-Hademarschen - taxi-lenschow@t-online.de

Du bist eingeladen:
Zur R+V-Versicherungsparty!

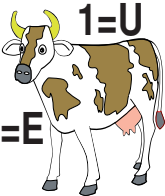
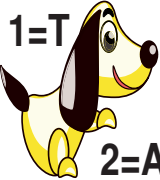
Du kannst auch gerne deine Freunde mitbringen. Ein Konto bei der Raiffeisenbank ist nicht Pflicht.

am 10.11.2022
um 18:30 Uhr
Wo? Raiffeisenbank eG in Hanerau-Hademarschen

Du bist zwischen 18 und 28 Jahren alt und möchtest gerne wissen, welche Versicherungen in deinem Alter sinnvoll sind? Dann melde dich gerne kostenfrei bei der Raiffeisenbank in Todenbüttel oder Hanerau-Hademarschen an. (E-Mail: posteingang@rbtodenbuettel.de) Neben leckeren Snacks und Getränken erfährst du alles Wissenswerte zu den Versicherungen:

Berufsunfähigkeit Unfall Rechtsschutz Haftpflicht Hausrat uvm.

Raiffeisenbank eG
Todenbüttel
Hanerau-Hademarschen

 3=		 1=U 2=E		Knochenfisch	richtig vermuten	Figur aus „Fidelio“ (Beethoven)	ehem. Berliner Sender (Abk.)	ausbreiten, aussteilen	↘	↘	Männernkurzname	männliches Schwein	Gattin des Ägir					
								Schaltuhr (engl.)	→									
				Neuordnung, Umgestaltung	→						Altaraufsatz (franz.)							
 1=W 4=N 5=S		 1=T 2=A						bayer. ugs. für: still		nord. Hirschart	→							
				nicht fein			erstklassig	→					einfache Reiseunterkunft					
Lösung des Rebus	↘	sprengen	↘	chem. Zeichen: Gallium	Backware	→					italienischer Artikel	miteinander						
Schwindler	→						Beigefüßtes	→										
Frauenkurzname	→				Missgunst	→			eine Lagebezeichnung	→								
Schuhmacherpfriem		Rückenstütze des Stuhls		Wortpaare bilden Jeweils zwei Bilder ergeben zusammengesetzt ein neues Wort. Welche drei Begriffe suchen wir?      						Kurort an der Lahn (Bad ...)	→							
Fragewort	→														giftiges Schwermetall	Gerät zum Lockern d. Ackerbodens		
Lebensgemeinschaft	→																	
Nebenfluss der Donau	→																	altjapanisches Brettspiel
	→		Schnürmieder							Kfz.-Z.: Ortenaukreis	Schmuckstein	↘	Marderart, Kalan	↘	↘	keltischer Name Irlands	Witz, Scherz (englisch)	
französischer unbest. Artikel		Pfeilbehälter	→							Figur bei Verne	→							
Futtergefäß	→				dicker Saft		Backzutat	→										
israelisches Parlament		Gestalt bei Wagner		Friseurgeschäft	→													
	↘						unbek. Flugobjekt (Abk.)		stark metallhaltiges Mineral	↘								
	→			Abk.: Angstrom-einheit		Mutter der Nibelungenkönige	→											
früherer österr. Adelstitel	Küchenutensil	→																
Taufzeuge					Stadtteil von Köln	→												

Auflösung des letzten Rätsels

			N	K		S	
P	A	C	E	O	S	T	E
S	C	H	W	A	N	Z	H
		A	S		S	G	E
		I	G	B	O	D	E
S	B		H	A	B	I	L
C	A	R	R	E	L	L	M
H	A	U	E	E	L	I	S
E	S						
K	I	T	T				
N	E	T					
W	I	E					
V	E	N	E				
R	T				S	A	
F	B	R	E	N	N	E	N
G	E	H	E	N	E	N	T
U	R		H	E	N	N	E
	T	U		O	R	E	
H	O	F		S	A	R	A
P	O	P		F	E	R	N
W	K	E	A		S	I	E

Rechenblume:
 $4 + 2 \times 3 + 9 - 1 - 4 - 7 = 15$

W-67

Schachrätsel

Schachaufgabe Oktober 2022:

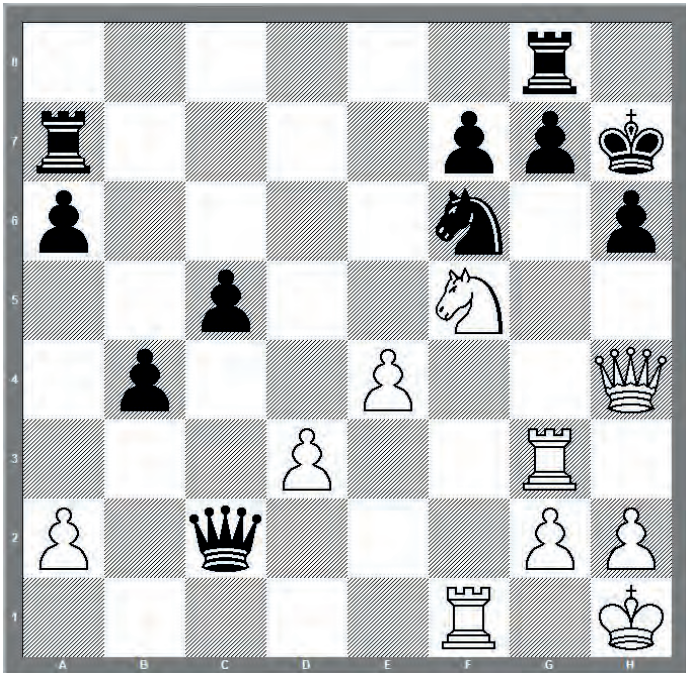
Weiß am Zug setzt Schachmatt in drei Zügen!

Die Lösung findet ihr in der nächsten Ausgabe Kiek mol rin.

Lösung Schachrätsel - September:

• Schwarz am Zug setzt Schachmatt in drei Zügen:

1. ... Dxe1+, 2. Txe1 Tfl+, 3. Txf1 Txf1#



STELLENANZEIGEN

Der Schulverband Hanerau-Hademarschen und Todenbüttel sucht zu sofort

eine Hauswirtschaftskraft (m/w/d) als Krankheitsvertretung

für die Theodor-Storm-Dörfergemeinschaftsschule
Schulstandort Hanerau-Hademarschen

Weitere Informationen erhalten Sie im Internet unter:
www.amt-mittelholstein.de



Su. eine/n Fensterputzer/in, viermal/Jahr, 35,-€/Std. in Hanerau-Hademarschen
Tel. 04872/942050

Haushaltshilfe ges.,
Raum Han.-Hademarschen,
20-30 Std./Woche,
Arbeitszeiten flexibel
nach Absprache mögl.
0152/27 643 948

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine

Mitarbeiterin

für Buchhaltung u. Verkauf
in Teilzeit (15 Std.)

Bewerbungen unter:
„info@hauer-naturprodukte.com“
Tel. 04872-942782



hauer Naturprodukte
25557 Thaden

CAMERATA-Musik Produktion & Verlag

Demnächst in Hanerau-Hademarschen

Wir suchen ab April 2023 für 15-18
Monate einen Lagerraum ab ca. 50qm

Angebote an camerata@t-online.de

Komm in unser stationäres Pflegeteam als

Pflegefachkraft (m/w/d)

Du arbeitest in einem tollen Team bei attraktiver
Bezahlung. Was wir Dir bieten, erfährst Du unter

➔ www.alte-schule-sh.de/jobs



Zur Alten Schule
Seniorenpflegeheim Lütjenwestedt GmbH

Schulstraße 9
25585 Lütjenwestedt
Telefon: 04872/ 30 90
mail@alte-schule-sh.de

**STOLZ
WIE
KIM.**

Weil Du bald Teil einer starken Gemeinschaft bist.

Wir suchen in Teil- oder Vollzeit:

ASSISTENZ ARBEITSSICHERHEIT (M/W/D)

Weitere Informationen unter:

<https://www.maschinenring.de/mittelholstein/karriere/stellenanzeigen>

Landwirtschaftliche Service-GmbH Mittelholstein
Uwe Reimers

Dorfstraße 14a · 24819 Nienborstel
Tel: 04874 9005 -11 · uwe.reimers@mr-mittelholstein.de



Vörhang för de Bruus

Mien Dochter fangt nu bald an to studeren un treckt in jümehr eerste Wahnung in. Dor is en as Vadder jo wedder fraagt. Güstern weern wi noch mol in Bomarkt, üm noch düt un dat för de Inrichten to köpen. „Wat för en Vörhang för dien Bruus wullt Du denn hebben, de mit de Möwen orer de mit de geelen Quitscheentchen?“ fraag ik ehr in de Afdelen Bad un Sanitär: „Gor keen, Papa“. antert se. Dor weer ik baff. „Woso gor keen? Du bruukst doch aver en Vörhang för de Bruus“. Un ik weet wovun ik schnack. An den Dag, wo se in de Wahnung introcken is, weer ik vun dat Möbel slepen so vull sweet, dat ik mi blots kort mol frisch maken wull. Achteran seeg de Badstuu

ver ut as Nordfriesland na de grote Manndränke vun 1362. Bruusen ohn Vörhang geiht gor nich, heff ik eer seggt. „Papa“, meent se. „So en Vörhang för de Bruus is doch total stuur. Wenn man se na dat bruusen över de Wann hangen lett, drüppelt se allens vull. Lett man se binnen, ward se spakig. Egens mutt man se en mol in de Week waschen,

aver denn mutt man se ok noch plätten anners seht se scheiße ut. Nee, Papa“. seggt se. „Ik mutt all prioritäten setten. Entweder studeren orer en Vörhang för de Bruus“. Na, dor harr se mi natürlich bi de Bux. Aver nu weet ik ok, wat ik ehr op de grote Party - to'n Intog schenken kann. En richtig groten Wisch Mop.

Text: Achim Kußmann

Wir stellen vor "Tyson"

Tyson ist ein Schäferhund-Mix-Rüde, nicht kastriert und am 10.10.21 geboren. Tyson ist ein recht unsicherer Junghund, der bisher noch nicht viel Gutes mit auf den Weg bekommen hat. Erziehung hat er noch gar keine genossen und er ist auch noch nicht stubenrein. Er versteht sich mit Katzen, auf Artgenossen



geht er recht unsicher zu. Bei Menschen braucht Tyson ein wenig Anlaufzeit um warm zu werden. Wenn er einen Menschen kennt ist er ein toller, verspielter Hund. Tyson sollte auf Grund seiner stürmischen Art nicht zu kleinen Kindern. Ein ruhiger, erfahrener Ersthund würde ihm evtl. ein bisschen mehr Sicherheit geben, ist aber nicht zwin-

gend notwendig. Mit Tyson sollte zwingend eine Hundeschule besucht werden! Wer für Tyson ein neues Zuhause hat, meldet sich bitte vorab telefonisch im Tierheim Tensbüttel, Tel.: 04835/8725. Unter www.tierschutzverein-dithmarschen.de stellen wir ebenfalls immer aktuell unsere Tiere vor.

Text/Bild: C. Heggemann

FAMILIENANZEIGEN



Hurra, sie haben **Ja** gesagt!

Wir freuen uns, dass unsere Kinder

Annika & Gerrit

Lobstaedt-Rapp Busch

sich am 10. September 2022 in Kiel getraut haben und den kirchlichen Segen am 30. September 2022 in Hohenwestedt erhielten.

Eure Eltern

Michaela, Dieter, Manuela und Klaus



Schon sehnlichst erwartet, nun ist es soweit,
Franzi wird 30, das wurde auch Zeit!

Das Kochen und Backen hat sie für sich entdeckt,
als Patentante ist sie perfekt.

Wer sie kennt, der weiß Bescheid,
für Sushi und Wein ist sie immer bereit.

Sie träumt von einer Alpaka-Farm,
stattdessen macht sie Galloways zahm.

Zum Volleyball fährt sie leidenschaftlich gerne,
dem Standesamt winkt sie nur aus der Ferne.

Aus diesem Grund, so will es der Brauch,
putzt sie die Klinken an jedem Haus!



Wann: 18.10.2022 um 17.30 Uhr Wo: Feuerwehrhaus Bornholt
Deine Freunde und Familie

*Die Liebe, die Liebe, welch lieblicher Dunst;
doch in der Ehe, da steckt die Kunst.*

Theodor Storm

Wir gratulieren unseren Eltern

Christa & Arthur Pfeiffer

ganz herzlich zur

Diamantenen Hochzeit

und wünschen Euch beiden noch weiterhin
viele gesunde und schöne gemeinsame Jahre.

Matthias & Ellen

Hanerau-Hademarschen, den 28.9.2022

25

Für die vielen Glückwünsche, Blumen und
Geschenke zu unserer *Silbernen Hochzeit* möchten wir uns
auf diesem Wege herzlich bedanken, bei den Nachbarn für den
Türkranz, dem Kegelclub für das Herz. Ein besonderer Dank gilt
unseren Enkelkindern, den Jagdhornbläsern und Steffie Steup,
die unser Fest mit ihren musikalischen Einlagen einzigartig
gemacht haben. Wir hatten ein sehr schönes Fest, an das wir
uns gerne erinnern.

Elsbeth & Helmut Martens

Oersdorf, im Oktober 2022

Herzlichen Dank

allen, die für die gelungene Überraschungsfeier bei uns zu
Hause beigetragen haben; der Musikzug Hademarschen für
den musikalischen Beitrag und die ganze Orga, an die
ehemaligen Nachbarn nebst dem Bürgermeister Herrn Ott
und an unsere Kinder. Wir sind immer noch überwältigt
und werden diesen Tag immer in Erinnerung behalten.

Erna & Horst Heitmann

Westerdeichstrich/Bendorf-Oersdorf

Statt Karten

Egon Pieper

geb. 3.1.1933 gest. 29.8.2022

Wir bedanken uns ganz herzlich bei Freunden, Nachbarn,
Verwandten und Bekannten für liebevolle Briefe, Worte und
Umarmungen. Ein lieber Dank geht auch an unsere Pastoren
und meine Kollegen für ihre Hilfe und Fürsorge zu jeder Zeit,
an Marco Thöm für seine einfühlsame hilfreiche Begleitung
und Jochen Frahm für seine freundlichen Abschiedsworte.
Überwältigt sind wir von den Spenden, die für den Hademarscher
Tisch eingingen und immer noch eingehen, darüber hätte
Egon sich gefreut.

Ganz lieben Dank an alle.

Im Namen der ganzen Familie
Elke Pieper

Hanerau-Hademarschen, im Oktober 2022

Anzeigen unter Tel. 0 48 72 - 20 00

*Menschen, die wir lieben, bleiben für immer,
denn sie hinterlassen Spuren in unseren Herzen.*

Wir haben Abschied genommen von meiner lieben Frau,
unserer Mutter, Schwiegermutter und Oma

Monika Voigt

geb. Olde

* 17. 10. 1939 † 21. 9. 2022



In Liebe und Dankbarkeit

**Dein Günter
Karsten und Marlies
mit Marcel
Claudia und Mathias
mit Adrien und Julien**

Hanerau-Hademarschen, im Oktober 2022

Peter Pade

† 5. September 2022

Danke möchten wir allen sagen, die sich in stiller Trauer
mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf
liebevolle und vielfältige Weise zum Ausdruck gebracht
haben.

Ein besonderer Dank gilt der Feuerwehr Hademarschen
für das ehrende Geleit, Herrn Pastor Engelkes-Krückmann
für die tröstenden Abschiedsworte sowie dem Bestatter
Marco Thöm für seine fürsorgliche Begleitung.

Die Familie

Hanerau-Hademarschen, im Oktober 2022

**Bestattungen
Marco Thöm**

Sologenweg 2a · 25585 Lütjenwestedt
Tel. 0 48 72 / 96 93 91 · Fax 0 48 72 / 96 93 86

- Erd-, Feuer-, See- und Waldbestattungen
- Tag und Nacht dienstbereit
- Erledigung sämtlicher Formalitäten
- Bestattungsvorsorge

BETH
BESTATTUNGEN

Volkert Beth &
Sascha Reimer GbR
-- immer erreichbar --

25560 Schenefeld
Holstenstraße 63a
04892 344

Bestattungsvorsorge

... damit Ihre Vorstellungen auch umgesetzt
werden.

Finanzielle Absicherung durch mündelsicheres
Treuhandkonto oder Vorsorgeversicherung.

Sprechen Sie uns an.

Beratungsbüro
Hanerau-Hademarschen
Kaiserstraße 4
dienstags 10 - 11 Uhr
donnerstags 16 - 17 Uhr
und nach Vereinbarung
04872 2509

www.beth-bestattungen.de

Unser Herz hält Dich fest, als wärest Du nie fort gegangen.

Danke,

dass es Dich gab und dafür, dass wir Dich gehabt haben,
dass Du unser Leben geprägt und bereichert hast,
dass wir Teil Deines Lebens waren und für alles, was Du uns gegeben hast.

Wilma Knop

† 12. August 2022

Danke für alle Zeichen der Freundschaft, die die Verbundenheit mit Wilma zum Ausdruck brachten.

Danke an den Bestatter Marco Thöm für die sehr fürsorgliche Begleitung und die Gestaltung der Trauerfeier.

Im Namen der Angehörigen

Carsten Knop
Petra Ruge

Beldorf, im Oktober 2022



Wir trauern um unseren Ehrengildebruder

Egon Pieper

† 29. 8. 2022

Egon war seit 1968 Mitglied in unserer Gilde und Träger der „goldenen Gildenadel“. Für seine Verdienste wurde er im Jahr 2008 zum Ehrenmitglied ernannt.

Unser Mitgefühl gilt seiner Familie. Er wird uns allen in guter Erinnerung bleiben, wir werden sein Andenken in Ehren halten.

St.-Vitus-Bürger Schützengilde von 1634
Jochen Frahm, Gildeführer

Du fehlst!

Hans-Otto Martens

* 11.1.1931 † 8.9. 2022



Im Namen der Familie
Antje und Wolfgang Koß

Wir haben im engsten Familienkreis
Abschied genommen.

Hanerau-Hademarschen, im Oktober 2022

Nachruf

Am 05. September verstarb im Alter von 68 Jahren

Herr

Hans-Peter Pade



Herr Pade war von 2012 bis 2017 für die Gemeinde Hanerau-Hademarschen als Mitarbeiter des Bauhofes tätig.

In den Jahren seiner Tätigkeit zeichnete sich Herr Pade stets durch seinen besonderen Fleiß und seine Zuverlässigkeit aus. Wir werden sein Andenken in Ehren halten.

Unser Mitgefühl gilt seiner Familie.

Gemeinde Hanerau-Hademarschen

Thomas Deckner
Bürgermeister

Olaf Ehmcke
Personalratsvorsitzender

Nachruf

Am 5. September verstarb unser

Ehrenmitglied
Hauptfeuerwehrmann

Peter Pade



Peter war seit 1975 Mitglied der Freiwilligen Feuerwehr Hademarschen und wurde 2016 für 40 Jahre aktiven Dienst mit dem Brandschutzehrenzeichen in Gold geehrt.

All die Jahre hat er uns stets im hilfsbereiten und selbstlosen Einsatz die Treue gehalten. Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Freiwillige Feuerwehr Hademarschen
Gemeindewehrführer Thorsten Heeckt

Waldbestattung im RuheForst Aukrug-Waldhütten

Führung
am
05.11.2022
um 15 Uhr

Während einer kostenlosen Führung haben Sie die Möglichkeit, unseren RuheForst in Aukrug-Waldhütten kennenzulernen und sich näher über die besondere Bestattungsform der Waldbestattung zu informieren. Wir beraten Sie gerne und würden uns freuen Ihnen unseren einzigartigen Wald zu zeigen um Ihnen bei der Auswahl einer letzten Ruhestätte hilfreich zur Seite zu stehen.



RuheForst. Ruhe finden

Wir senden Ihnen gern weitere Informationen: RuheForst Aukrug-Waldhütten • Familie Ebeling • Waldhütten 3
24594 Meezen • Tel.: 04873 - 217 • mobil: 0171-5 14 58 25 • info@ruheforst-aukrug.de • www.ruheforst-aukrug.de

Apotheken Notdienste

Liebe Leserinnen und Leser,
über die Internetadresse www.aksh-notdienste.de können Sie sich darüber informieren, welche Apotheke in ihrer Nähe Notdienst hat.
Dafür gehen Sie über den Menüpunkt „Download Notdienstdaten“ und geben Ihren Standort oder Ihre Adresse ein. In einer PDF-Datei werden Ihnen die nächstgelegenen Apotheken mit Notdienst angezeigt.

www.aksh-notdienst.de

Blutspendetermine

12.10. 15.00 - 19.00 Uhr

Treffpunkt Haale, Haale

25.10. 15.30 - 19.30 Uhr

Dörpshus, Nindorf

01.11. 15.00 - 19.00 Uhr

Ole School, Nienborstel

08.11. 15.00 - 19.00 Uhr

Forum - Veranstaltungszentrum, Hohenwestedt

Bitte bringen Sie zum Ausfüllen des Anamnesebogens Ihren eigenen Kugelschreiber mit.

Um den vorgegebenen Schutzmaßnahmen der Bundesregierung gerecht zu werden wird gebeten, sich unbedingt online vorher einen Termin zu vereinbaren, um den vorgeschriebenen Mindestabstand zu gewährleisten. Spender ohne eine Terminreservierung können in der momentanen Situation nur nach freier Kapazität zur Blutspende angenommen werden. Kostenlose Blutspender-Hotline 0800 1194911

Notdienste Amt Mitteldithmarschen

Apothekennotdienstfinder	0800/0022833
Ärztlicher Bereitschaftsdienst	116 117
Elterntelefon	0800/1110550
Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt	112
Gift-Informationszentrale Göttingen	0551/19240
Hilfetelefon „Gewalt gegen Frauen“	08000/116016
Kinderschutzbund Schleswig-Holstein	https://www.kinderschutzbund-sh.de
Kinder- und Jugendtelefon	116111
Krankentransport, Rettungsdienst	0481/19222
Notruf für Schwangere und Mütter mit Neugeborenen	0800/4560789
Pflegenottelefon Schleswig-Holstein	01802/494847
pro familia Heide	0481/2530
Polizei, Notruf-Überfall	110
Polizeistation Albersdorf	04835/310
Polizeistation Meldorf	04832/20350
Weißer Ring	116006

Notdienste Amt Mittelholstein

Alzheimer-Telefon	01803/171017
Apothekennotdienstfinder	0800/0022833
Ärztlicher Bereitschaftsdienst	116 117
Elterntelefon	0800/1110550
Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt	112
Gift-Informationszentrale Göttingen	0551/19240
Hilfetelefon „Gewalt gegen Frauen“	08000/116016
Hospizverein Mittelholstein	04871/7637877
Kinderschutzbund Schleswig-Holstein	https://www.kinderschutzbund-sh.de
Kinder- und Jugendtelefon	116111
Notruf für Schwangere und Mütter mit Neugeborenen	0800/4560789
Pflegenottelefon Schleswig-Holstein	01802/494847
Pflegestützpunkt Amt Mittelholstein	04871/76311828
Polizei, Notruf-Überfall	110
Polizeistation Aukrug	04873/2104950
Polizeistation Hanerau-Hademarschen	04872/5229930
Polizeistation Hohenwestedt	04871/77928-0
Telefonseelsorge	0800/1110111
	0800/1110222
Weißer Ring	116006

Notdienste Amt Schenefeld

Apothekennotdienstfinder	0800/0022833
Ärztlicher Bereitschaftsdienst	116 117
Elterntelefon	0800/1110550
Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt	112
Gift-Informationszentrale Göttingen	0551/19240
Hilfetelefon „Gewalt gegen Frauen“	08000/116016
Kinderschutzbund Schleswig-Holstein	https://www.kinderschutzbund-sh.de
Kinder- und Jugendtelefon	116111
Krisendienst des Jugendamtes	04821/69588
	04821/69553
nach Dienstschluss	04821/4759940
Medizinisches Zentrum/Klinikum Itzehoe	04821/772-0
Notruf für Schwangere und Mütter mit Neugeborenen	0800/4560789
Pflegenottelefon Schleswig-Holstein	01802/494847
Polizei, Notruf-Überfall	110
Polizeistation Schenefeld	04892/899260
Telefonseelsorge	0800/1110111
	0800/1110222
Weißer Ring	116006

Redaktionsschluss der November Ausgabe ist der 26. Oktober 2022

Verbreitung der Kiek mol rin



Gesamtauflage

12.000 Exemplare

Verteilte Auflage

5.385 Exemplare

Verbreitete Auflage

6.615 Exemplare

Verteilung „Haus zu Haus“

1. Hanerau-Hademarschen	1.500 Exemplare
2. Gokels	230 Exemplare
3. Lütjenwestedt	210 Exemplare
4. Bendorf-Oersdorf	200 Exemplare
5. Steinfeld	165 Exemplare
6. Seefeld	160 Exemplare
7-8. Oldenbüttel / Tackesdorf	150 Exemplare
9. Beldorf	85 Exemplare
10. Thaden	100 Exemplare
11. Bornholt	90 Exemplare
13. Schenefeld	1.005 Exemplare
14. Todenbüttel	500 Exemplare
18. Hohenwestedt	1.000 Exemplare

Verbreitet durch Auslagestellen

12. Wacken	400 Exemplare
16. Beringstedt	250 Exemplare
17. Albersdorf	600 Exemplare
19. Aukrug	400 Exemplare

verschiedene Auslagestellen in allen Dörfern mit „Haus zu Haus“ Verteilung sowie den Gemeinden Haale, Luhnstedt, Nienborstel, Schafstedt

4.955 Exemplare



Ab dem 1.12.2022 werden Anmeldungen für die Jahreskurse 2023 entgegen genommen. Informationen und Anmeldung: Christiane Paulsen unter 0176 211 45 302. Alle Kinder von 1 bis 9 sind herzlich willkommen!

Milch & Co
Hof Paulsen

Inh. Mareike Paulsen
 Hademarscher Weg 4
 25557 Liesbüttel

